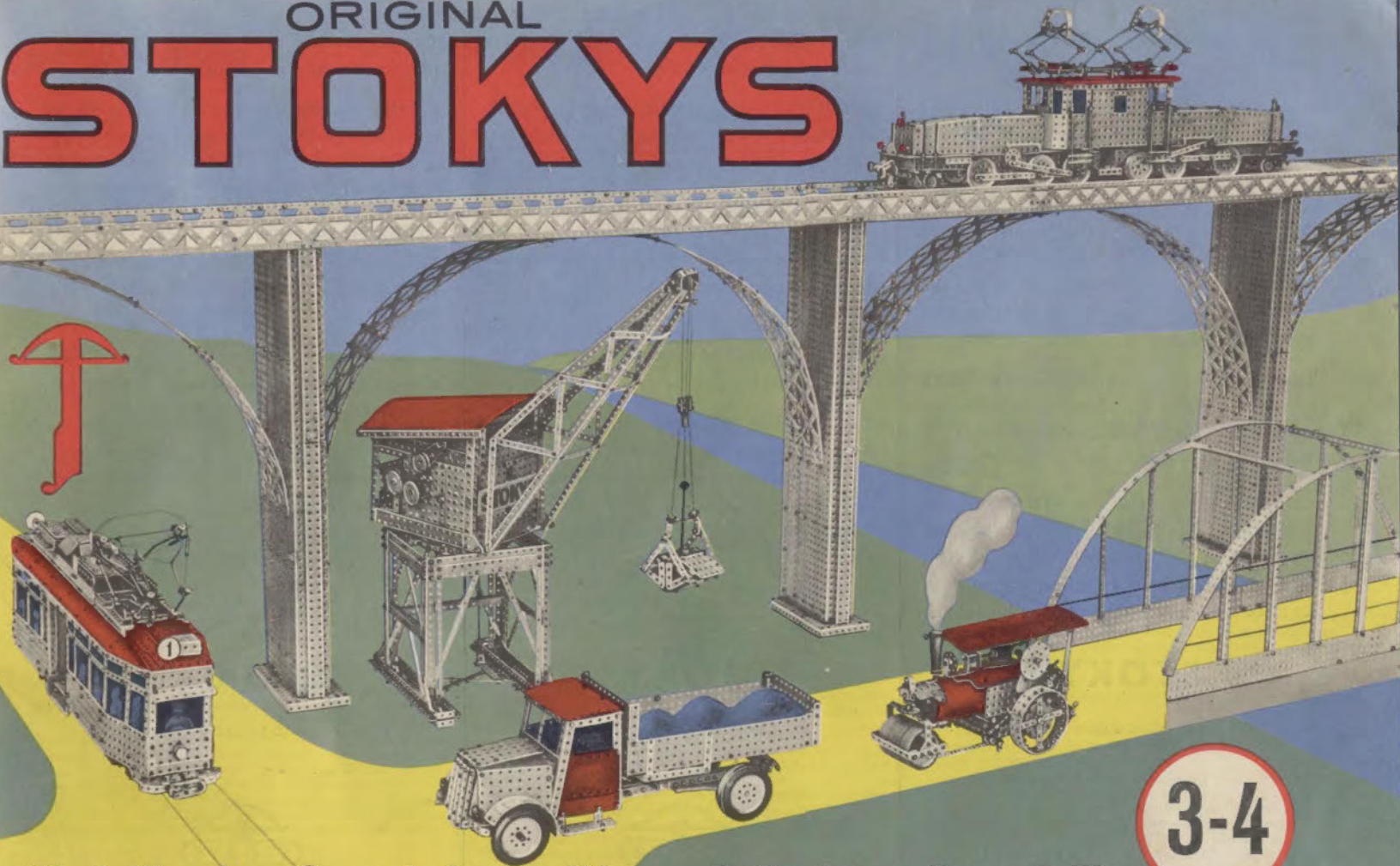


ORIGINAL
STOKYS



Modellbuch

Nr. 1034

Carnet de modèles

N° 1034

Collezione di modelli

N° 1034

3-4

Le carnet de modèles n° 3—4 forme la suite consécutive du carnet n° 0—2.

Il contient beaucoup de nouveaux modèles plus intéressants qui se laissent exécuter avec les boîtes nos 2+2a, 3, 3+3a ou 4.

Les boîtes de constructions métalliques **STOKYS** comprennent des éléments et pièces standardisés façonnés conformément à la construction métallique moderne et qui offrent des possibilités extraordinaires de constructions nouvelles.

Les boîtes de construction métalliques **STOKYS** offrent un matériel d'enseignement excellent et éprouvé pour la jeunesse vive et intéressée à la technique.

Les constructions métalliques **STOKYS** universelles ont les qualités de belle distraction **pour l'enfant**, de matériel d'enseignement des principes techniques **pour l'écolier**, d'épreuve et de modèle de démonstration **pour l'ingénieur**.

STOKYS

est un produit suisse de qualité



Dieses Modellbuch Nr. 3—4 bildet die Fortsetzung des Buches Nr. 0—2.

Es enthält viele neue und bedeutend interessantere Modelle, die sich mit den Kasten Nr. 2+2a, 3, 3+3a oder 4 bauen lassen.

Die **STOKYS**-Metallbaukasten enthalten genormte, dem modernen Metallbau nachgeformte Bauteile, die ungeahnte Möglichkeiten neuerer Konstruktionen gestatten.

Der **STOKYS**-Metallbau ist ein gediegenes und bewährtes Lehrmittel für die geweckte, an der Technik interessierte Jugend.

Der universale **STOKYS**-Metallbau bereitet **dem Kind** große Freude; er hilft **dem Schüler** zum Verständnis technischer Begriffe; er dient **dem Ingenieur** als Versuchs- und Demonstrationsmodell.

STOKYS

ist schweizerische Qualitätsarbeit



6e édition — 6. Auflage — 6a edizione

Questa collezione di modelli n° 3—4 è la continuazione consecutiva del fascicolo n° 0—2.

Contiene molti modelli nuovi e più interessanti che si lasciano eseguire colle cassette n° 2+2a, 3, 3+3a o 4.

Le cassette **STOKYS** per costruzioni in metallo contengono degli elementi e pezzi standardizzati, modellati secondo le norme della costruzione metallica moderna e che offrano delle possibilità inespettate di costruzione.

Le cassette di costruzione metallica **STOKYS** sono un mezzo d'istruzione vero e provato per la giovinezza vivace interessata della tecnica.

Le costruzioni meccaniche **STOKYS** universali rappresentano il gran divertimento **per il bambino**, l'interessante mediario dei concetti tecnici **per lo scolare**, il modo d'esperimento e di dimostrazione **per l'ingegnere**.

STOKYS

è un prodotto svizzero di qualità



Bemerkungen

Aus den STOKYS-Metallbaukasten läßt sich eine unbeschränkte Anzahl schöner und lehrreicher Modelle konstruieren, von denen dieses Modellbuch nur einige wenige Proben zeigt, anhand derer der Anfänger sieht, wie solche gebaut werden können.

Nebst den abgebildeten Modellen läßt sich jedoch noch eine unendlich große Anzahl weiterer Modelle in allen Variationen bauen.

Es darf aber nicht die Aufgabe des Modellbuches sein, alle Möglichkeiten erschöpfend darzulegen, sondern der große Wert des STOKYS-Metallbaukastens liegt darin, daß er dem Benützer Aufgaben stellt, die dieser aus eigener Initiative lösen kann, und diese Aufgabe ist, eigene, neue Modelle zu erfinden, die in keinem Modellbuch zu finden sind und daher Beweise eigener Fähigkeiten darstellen.

Mit den STOKYS-Metallbaukasten läßt sich alles bauen und jede Idee verwirklichen.

Einige Winke für Anfänger:

Anfänger tun gut, vorerst einige **abgebildete** Modelle zu bauen, um die Funktion und das Zusammengehören der einzelnen Konstruktionsteile kennenzulernen.

Die Abbildungen sind **genau** zu studieren; nötigenfalls kann die jedem Modell beigedruckte Liste der benötigten Bauteile zu Hilfe genommen werden. Durch Abzählen der Löcher werden Irrtümer ausgeschlossen; nebstdem sind unübersichtliche Partien immer durch Detailabbildungen erklärt.

Beim Bau von größeren Modellen ist es vorteilhaft, die zusammengeschraubte Konstruktion auf gerades Stehen zu kontrollieren und erst dann die Schrauben und Muttern stark anzuziehen.

Erst nachdem der Bau stabil ist, werden die mechanischen Teile, wie Räder, Achsen usw., einmontiert.

Die mit einem * bezeichneten Teile befinden sich nicht oder nicht in genügender Anzahl im betreffenden Kasten; sie sind jedoch alle einzeln erhältlich.

Eine illustrierte Einzelteilliste befindet sich am Schluß des Buches. Durch Hinzufügen von Einzelteilen lassen sich immer wieder interessantere Modelle bauen. Die **Original-STOKYS**-Einzelteile sind in jedem Spielwarengeschäft erhältlich. Mit den STOKYS-Ergänzungskasten lassen sich alle STOKYS-Grundkasten in solche der nächstfolgenden Größe verwandeln.

Remarques

Avec le matériel des boîtes de constructions mécaniques STOKYS, un nombre illimité de modèles admirables et instructifs se laissent construire dont ce carnet de modèles ne peut donner qu'un aperçu restreint. Les modèles dans le carnet sont destinés avant tout au débutant pour lui démontrer la manière de procéder.

À part les modèles illustrés une variété immense de constructions intéressantes et de caractère tout différent peut se réaliser.

Mais ce n'est pas le but du carnet de modèles d'exposer toutes les possibilités en une manière complète. Au contraire la grande valeur des boîtes de constructions mécaniques STOKYS se manifeste dans le fait qu'elles offrent au propriétaire un champ d'initiative toute une autre série de problèmes à résoudre; ainsi il sera capable d'inventer de nouveaux modèles et de développer ses propres idées.

Toutes les constructions peuvent être exécutées et toutes les idées peuvent se réaliser avec les boîtes de constructions mécaniques STOKYS.

Quelques avis aux débutants

Les débutants opèrent le mieux en exécutant d'abord quelques-uns des modèles illustrés pour connaître le fonctionnement et l'assemblage des parties isolées.

L'étude approfondie des illustrations est à recommander; aussi on consultera de préférence la liste des pièces isolées, jointe à tout modèle. En comptant soigneusement les trous dans les plaques, les consoles, etc., on évitera des fautes dans le montage. En outre les parties difficiles à construire sont expliquées par des croquis détaillés.

En exécutant des constructions grandes et élevées il est indispensable de vérifier toujours soigneusement la construction composée par rapport à la ligne horizontale de la surface d'appui et puis de visser totalement les vis et les écrous.

Les parties mécaniques, comme les roues, les essieux, etc., ne doivent être montées que si l'édifice, ou la machine, ou le wagon, est stable.

Les parties désignées d'un * ne se trouvent pas du tout ou pas en assez grand nombre dans la boîte; par contre elles peuvent être fournies séparément à tout temps.

Une liste spéciale illustrée des pièces isolées est ajoutée à la fin du carnet. En achetant et en joignant de nouvelles pièces isolées vous serez à même d'exécuter des modèles toujours plus compliqués et plus intéressants. Tout négociant de jouets vend des pièces isolées originales STOKYS. Avec les boîtes supplémentaires toutes les boîtes originales STOKYS se laissent transformer en boîtes de la grandeur prochaine.

Osservazioni

Col materiale delle cassette di costruzioni meccaniche STOKYS una quantità illimitata di modelli mirabili ed istruttivi si possono eseguire dei quali questo fascicolo dei modelli non può dare che un sommario ristretto. I modelli del fascicolo sono utili anzitutto al cominciante per dimostrarli la maniera da procedere.

Oltre ai modelli illustrati una varietà immensa di costruzioni interessanti e multiformi si lascia realizzare.

Ma non è lo scopo del fascicolo dei modelli di esporre tutte le possibilità in modo completo. Al contrario il grande valore delle cassette di costruzioni meccaniche STOKYS si manifesta nel fatto che queste offrono al proprietario ingegnoso una serie di nuovi problemi da sciogliere; con ciò diventa capace d'immaginare nuovi modelli che non si trovano nei libri, e di sviluppare le sue proprie idee.

Colle cassette di costruzioni meccaniche STOKYS tutto si lascia eseguire e tutti i progetti si lasciano effettuare.

Alcuni istruzioni ai comincianti

Ai comincianti consigliamo di eseguire prima alcuni modelli illustrati del fascicolo per imparare a conoscere il funzionamento, la composizione e la congiunzione delle parti di costruzione.

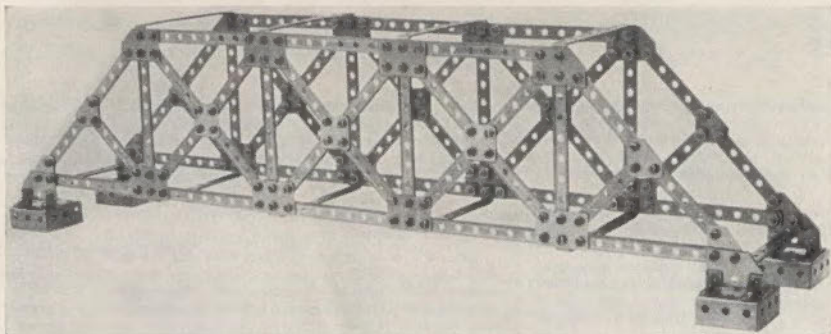
Lo studio profondo delle illustrazioni è da raccomandare; al bisogno la lista dei pezzi isolati necessari, aggiunta ad ogni modello, è da consultare. Per non commettere degli errori, i buchi delle piastre, dei supporti, ecc. devono essere contati esattamente. Oltre di ciò le parti difficili da eseguire sono spiegate nei disegni dettagliati.

Quando delle costruzioni grandi ed alti sono da eseguire, è necessario che la costruzione unita insieme sia controllata in riguardo alla linea orizzontale della superficie d'appoggio prima che le viti e i dadi sono fermati.

Le parti meccaniche, come ruote, assi, ecc., non devono essere montate che quando l'edificio, o la macchina, od il vagone ecc. è stabile.

Le parti marcate di un * non sono nella cassetta o solo in numero limitato; ma tutte quelle parti possono sempre essere fornite separatamente a richiesta.

Una lista speciale illustrata dei pezzi si trova alla fine del fascicolo dei modelli. Comprando ed aggiungendo dei nuovi pezzi, si sarà in grado di eseguire dei nuovi modelli, sempre più interessanti e più svariate. Ogni negozio di giocattoli vende dei pezzi isolati originali STOKYS. Colle cassette di supplemento tutte le cassette di costruzioni meccaniche originali STOKYS si lasciano trasformare in cassette di grandezza seguente.

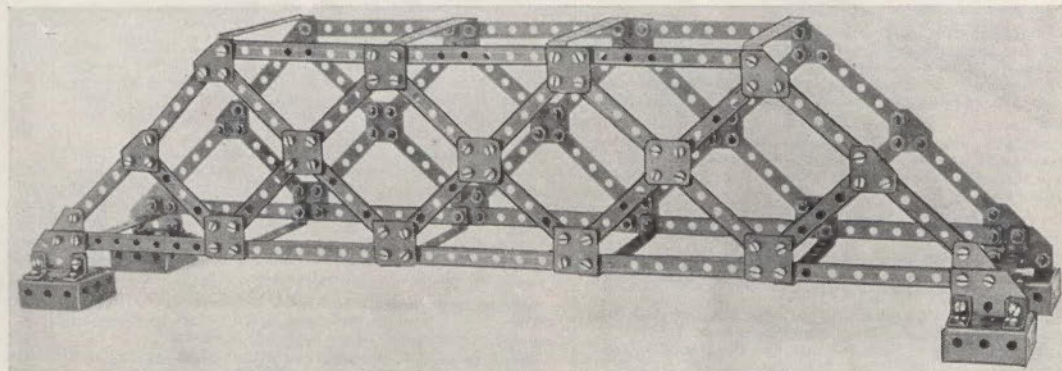


36.4
24.7
8.25
6.26
12.27
8.28
8.30
10.39
4.98
156.100
156.101

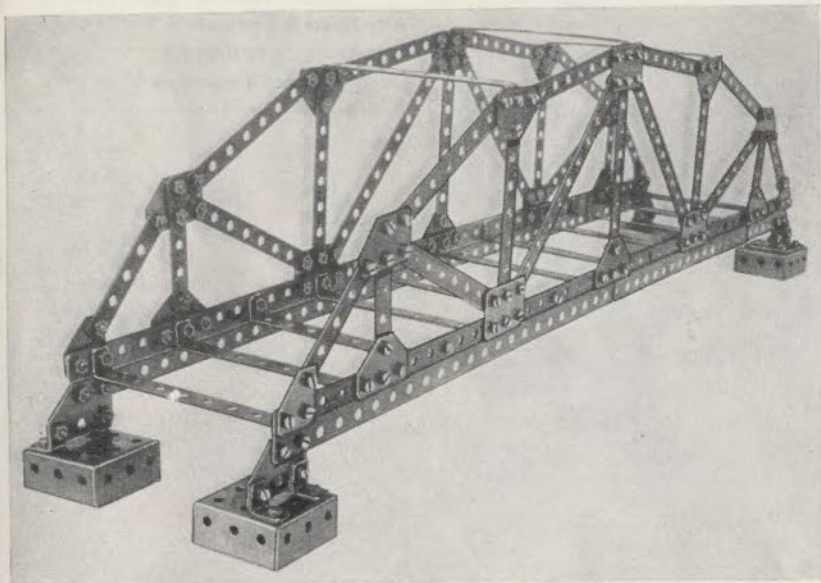
Aus Kasten 3 gebaut
Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3.

Mod. No. 301 **Passerelle — Passage à niveau**
Passaggio a livello

36.4
16.7
8.25
18.26
8.28
8.30
10.39
4.98
124.100
124.101



Mod. No. 302 **Brücke in Kreuzkonstruktion**
Pont en fers profilés croisés
Ponte in ferri sagomati incrociati



Aus Kasten 3 gebaut
 Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3

Für jede Straßen- oder Bahnanlage läßt sich eine passende STOKYS-Brücke konstruieren.

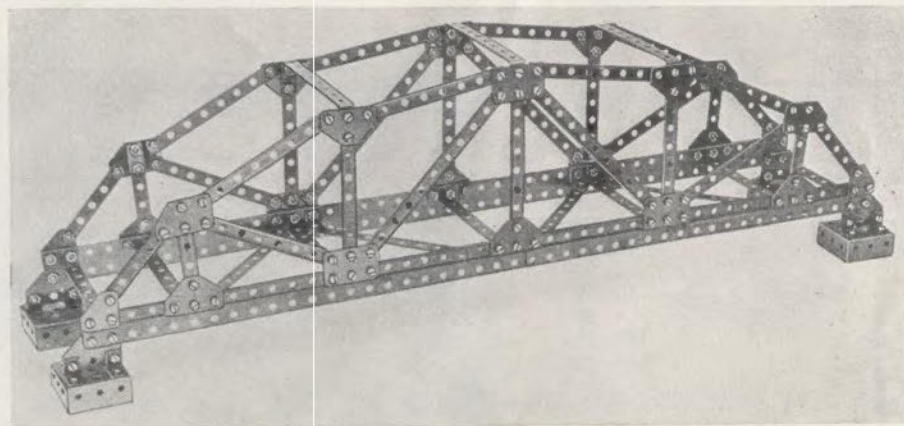
Pour toutes constructions de routes et de lignes de chemins de fer le pont convenable STOKYS peut être exécuté.

Per tutte le costruzioni stradali e tracciati di ferrovie il ponte adattato STOKYS si può eseguire.

Mod. No. 303 **Bogenbrücke**
Pont métallique
Ponte metallico

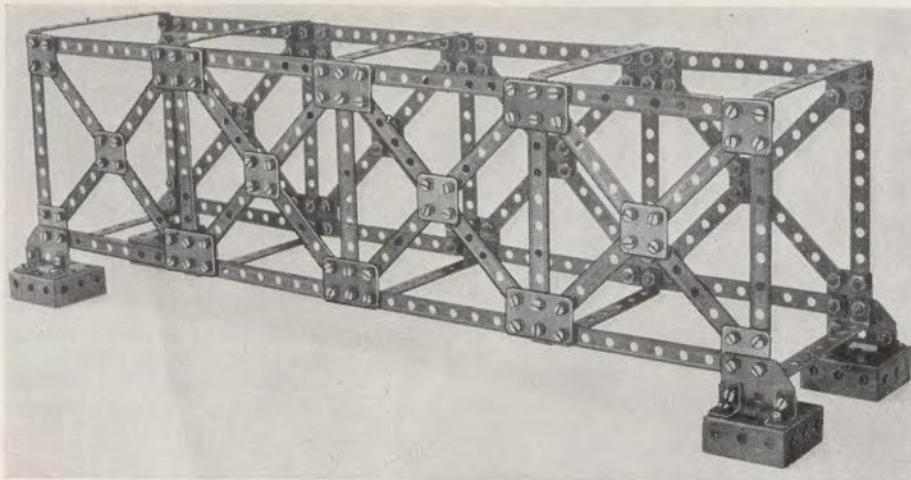
- 12 · 4
- 2 · 6
- 20 · 7
- 4 · 8*
- 4 · 10
- 2 · 16
- 2 · 17
- 2 · 15
- 4 · 25
- 6 · 27
- 8 · 28
- 10 · 29
- 14 · 30
- 14 · 39*
- 4 · 98
- 140 · 100
- 140 · 101

- 12 · 4
- 2 · 6
- 20 · 7
- 4 · 8*
- 8 · 10
- 2 · 16
- 2 · 17
- 2 · 15
- 4 · 25
- 6 · 27
- 8 · 28
- 10 · 29
- 14 · 30
- 10 · 39
- 4 · 98
- 140 · 100
- 140 · 101



Mod. No. 304 **Bogenbrücke** — **Pont métallique** — **Ponte metallico**

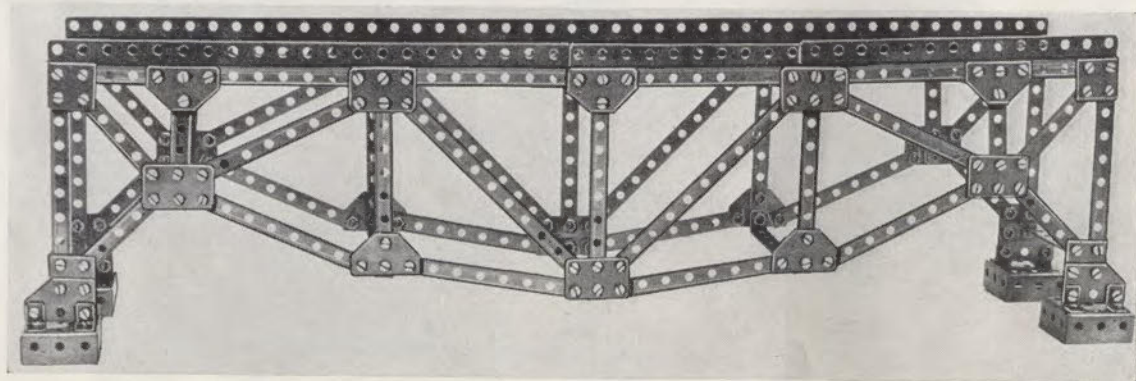
32 · 4
26 · 7
16 · 26
12 · 27
4 · 28
8 · 30
10 · 39
4 · 98
152 · 100
152 · 101



Aus Kasten 3 gebaut
Construit de la boîte 3
Costrutto colla cassetta 3

Mod. No. 305 **Tunnelbrücke**
Pont de tunnel
Ponte di galleria

16 · 4
28 · 7*
2 · 14
2 · 16
2 · 17
8 · 26
10 · 27
8 · 28
10 · 29
8 · 30
10 · 39
4 · 98
144 · 100
144 · 101

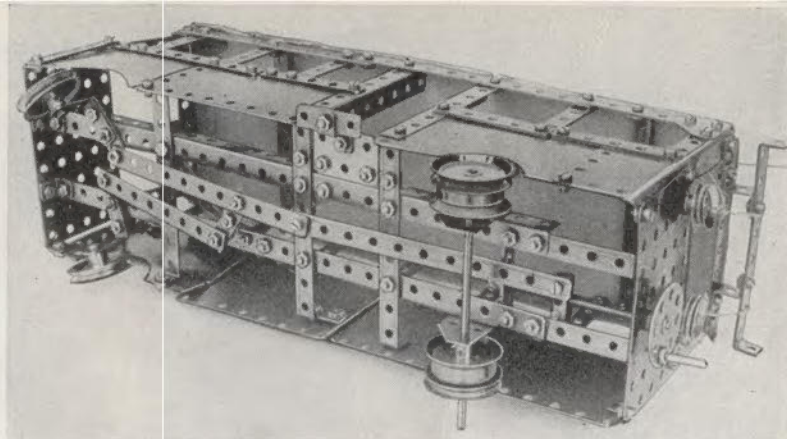
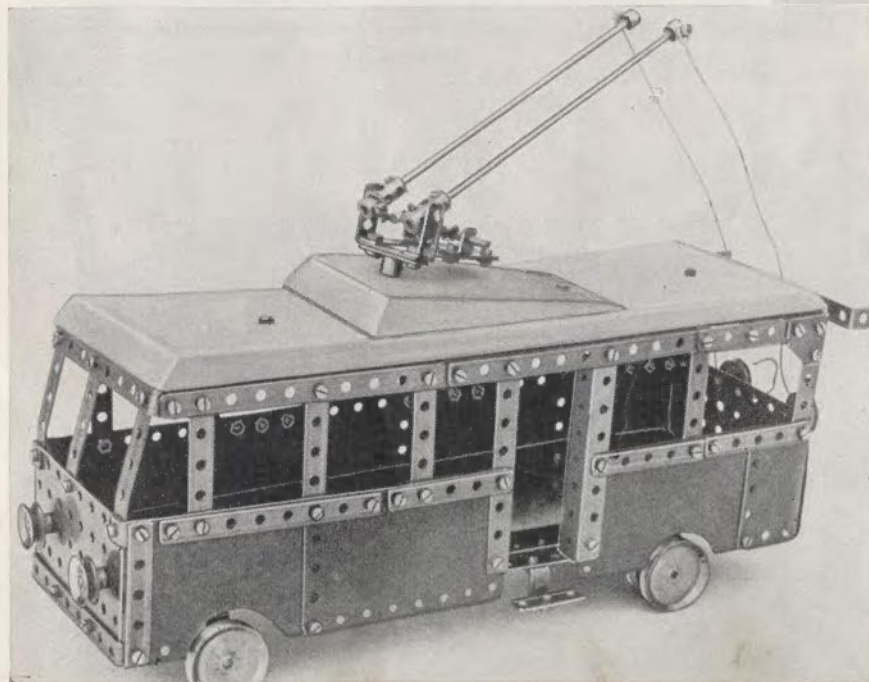


Mod. No. 306 **Hängebogenbrücke** — **Pont suspendu** — **Ponte sospeso**

Aus Kasten 3 gebaut**Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3**

3 · 1	2 · 21	4 · 32	4 · 56	1 · 77	2 · 71
4 · 2	1 · 25	2 · 38	4 · 57	1 · 81	130 · 100
1 · 3	1 · 26	8 · 39	2 · 59	1 · 83	10 · 102
24 · 4	1 · 27	1 · 46	1 · 61	2 · 84	130 · 101
8 · 7	2 · 28	2 · 47	3 · 72	1 · 90	
6 · 10	8 · 30	8 · 52	3 · 73	1 · 95	
2 · 19	2 · 31				

Mod. No. 307 **Trolleybus — Trolleybus**
Vettura filoviaria

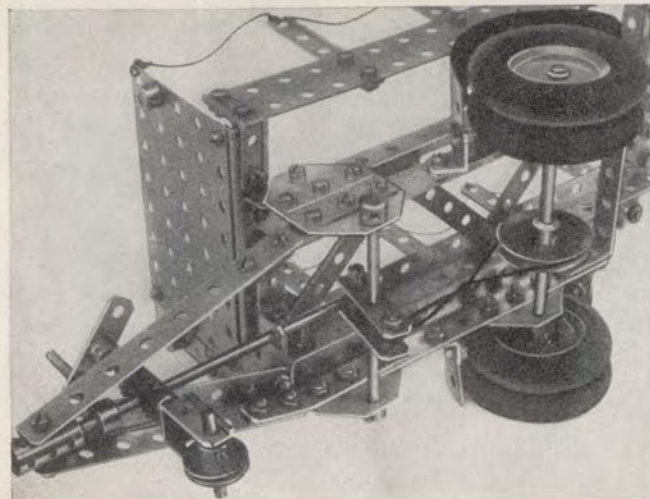


Unteransicht — Vu de bas — Visto di sotto

Die Steuerung erfolgt mit der an der Rückwand angebrachten Planscheibe, über eine Gewindestange, auf der eine Kupplung läuft, die durch die Profilschienen das Steuerungsgestänge bewegt.

La direction se réalise par le plateau placé à la paroi postérieure et se transpose à une timonerie sur laquelle un accouplement mobile se tourne, qui à son tour actionne les bielles et tringles par l'intermédiaire d'un fer profilé.

Il meccanismo di direzione si realizza dalla piattaforma congiunta alla spalliera e si trasferisce alle aste su quelle un giunto mobile si torna che da parte sua muove le aste di comando mediante un ferro sagomato.



Unteransicht — Vu de bas — Visto di sotto

Wenn der Lastwagen bremst, wird die Kupplung des Anhängers nach hinten gedrückt, wodurch über das im Bild sichtbare Gestänge die mittlere Brems-einrichtung angezogen wird.

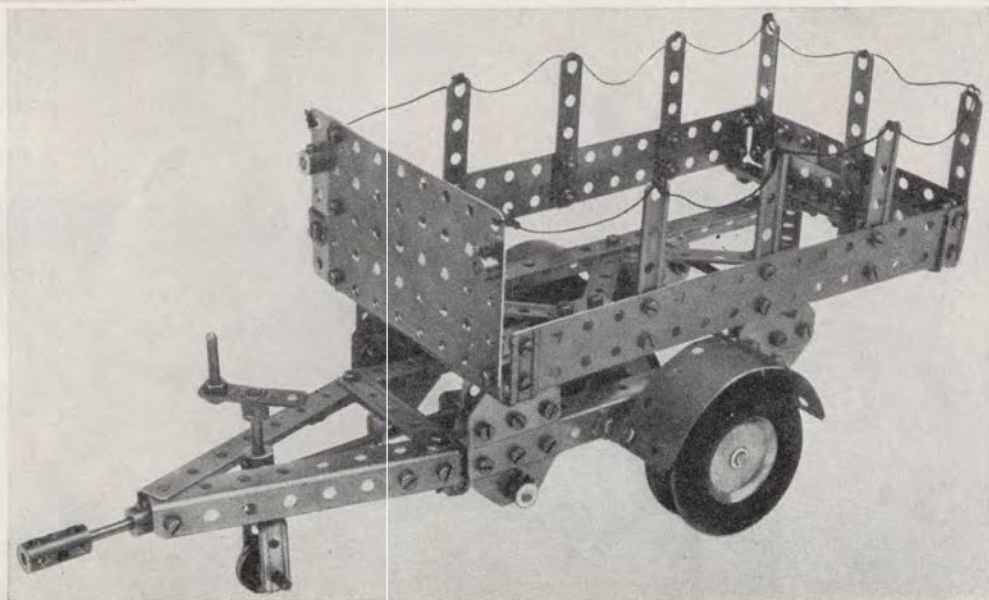
En freinant le camion, l'accouplement de la remorque est pressé en arrière par quelle manière le frein est serré par la timonerie du frein visible dans l'illustration.

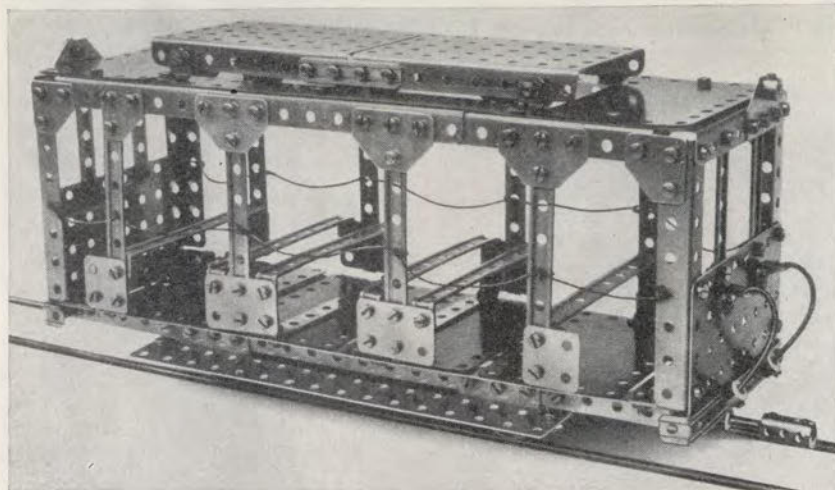
Frenando il carro-merci il giunto mobile dell'auto-telaio è serrato addietro onde il freno è attirato per le aste visibili sull'illustrazione.

Aus Kasten 3 gebaut — Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3

2 · 2	4 · 25	1 · 35	6 · 73	106 · 100
18 · 4	2 · 26	1 · 37	1 · 77	4 · 102
1 · 14	5 · 27	1 · 47	2 · 80	106 · 101
2 · 16	2 · 28	1 · 56	3 · 82	
4 · 19	8 · 29	3 · 57	1 · 83	
2 · 21	9 · 30	2 · 59	1 · 84	
2 · 20	2 · 31	3 · 72	1 · 95	

Mod. No. 308 **Braueianhänger mit automatischer
Brems — Remorque de brasserie à
freinage automatique — Autotelaio di
birreria a freno automatico**





Aus Kasten 3 gebaut

Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3

Mod. No. 309 **Tram-Sommeranhänger**
Remorque d'été — Rimorchio d'estate

2 · 3	8 · 29	4 · 71	Gleiches Fahrgestell wie
5 · 4	20 · 30	150 · 100	bei Modell Nr. 405
8 · 7	2 · 32	4 · 102	
2 · 10	10 · 39	154 · 101	Châssis égal à celui du
2 · 14	2 · 45		modèle n° 405
2 · 16	2 · 47		
2 · 17	4 · 59		Chassis simile a quello
6 · 25	3 · 72		pel modello n° 405
4 · 26	6 · 73		
4 · 27	2 · 82		
4 · 28			

4 · 1	2 · 27	8 · 59	148 · 100
2 · 2	8 · 28	2 · 63	7 · 102
8 · 4	8 · 29	3 · 72	148 · 101
9 · 7	17 · 30	2 · 73	
2 · 14	2 · 37	2 · 77	
6 · 19	2 · 38	6 · 82	
2 · 20	4 · 39	1 · 84	
4 · 25	2 · 47	2 · 95	
4 · 26	4 · 56	4 · 71	

Mod. No. 310

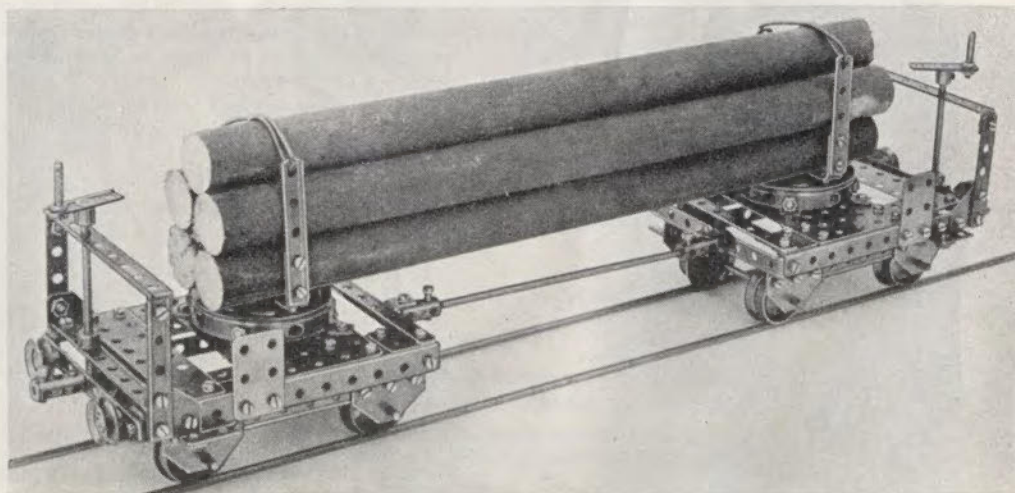
Langholzwagen, vierachsig

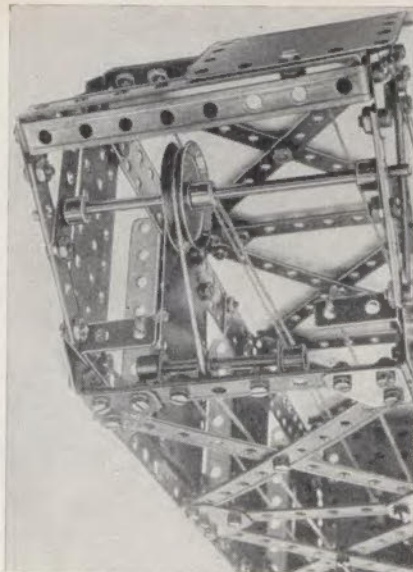
Wagon pour longs bois

à quatre essieux

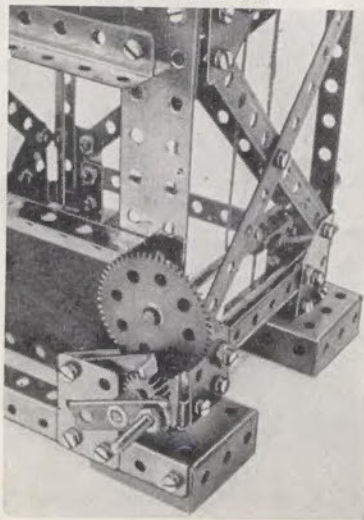
Carro da legname lungo a

quattro assi



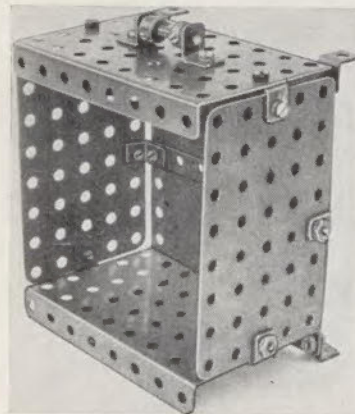


Détails — Particolari



Aus Kasten 3 gebaut

Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3



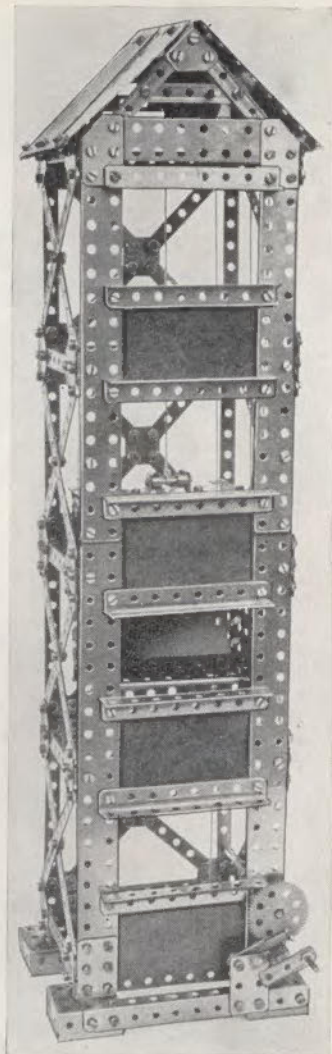
Die Kabine wird durch zwei durch die hinten sichtbaren Winkel Nr. 30 gehende, straff gespannte Schnüre geführt. La cabine est élevée par deux cordes fortement tendues parcourant les deux cornières n° 30 perforées de derrière, visibles à l'illustration.

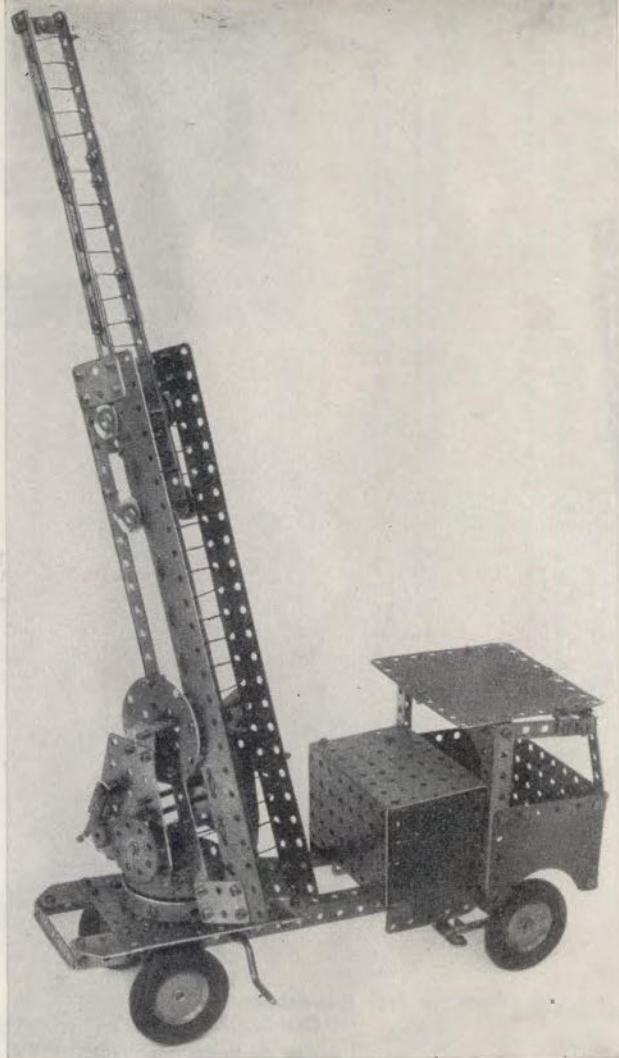
La cabina è elevata per due cordicelle fortemente tese trascendo i due ferri ad angolo n° 30, aggiunti addietro e visibili all'illustrazione.

22 · 4	8 · 28	1 · 65	254 · 100*
2 · 6	12 · 29	1 · 66	257 · 101*
11 · 7	20 · 30	1 · 72	
16 · 10*	4 · 31	6 · 73	
2 · 16	1 · 36	1 · 75	
2 · 17	10 · 39	1 · 77	
4 · 19	2 · 45	1 · 84	
1 · 20	2 · 46	2 · 83	
6 · 25	10 · 52	1 · 80	
4 · 26	1 · 55	1 · 95	
7 · 27	1 · 57	4 · 98	

Mod. No. 311

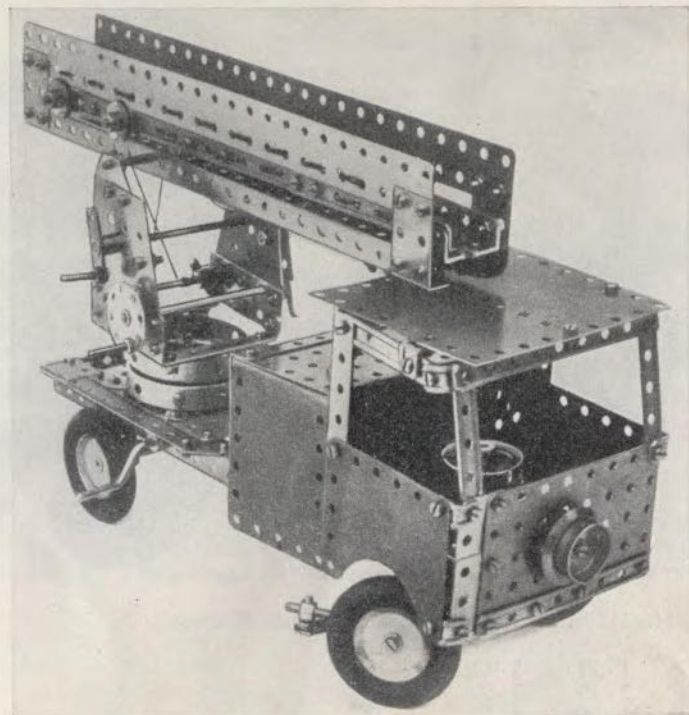
Warenaufzugsturm — Monte-charges
Monta-carichi





Eine der vielen Stellungsmöglichkeiten · Une des positions multiples de l'échelle · Una delle posizioni molteplici della scala

Aus Kasten 3 gebaut
 Construit de la boîte 3 — Costrutto colla cassetta 3



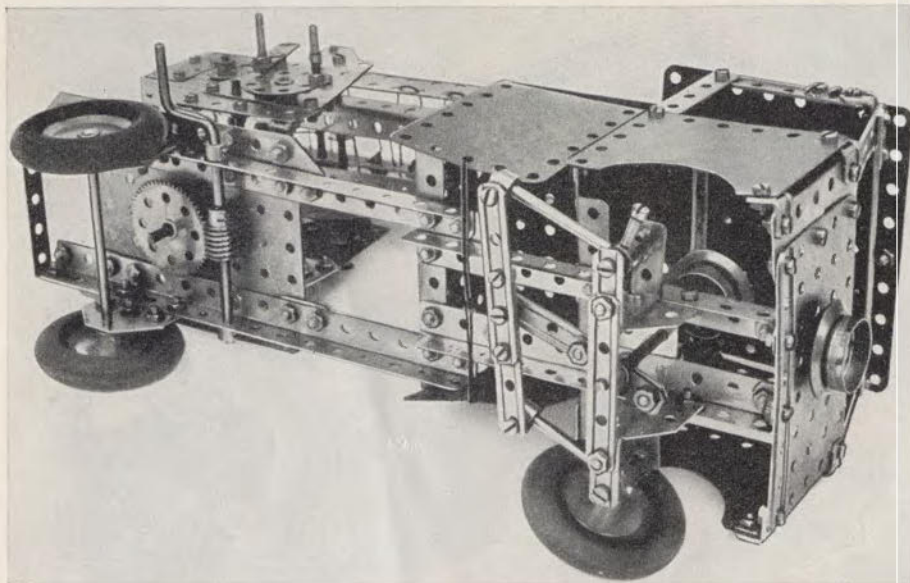
In Fahrstellung — Prête au service — Pronta a servizio

Mod. No. 312

**Feuerwehr-Autoleiter mit mechanischer
 Dreh-, Schwenk-, Hebe- und Auszugseinrichtung**

**Echelle automatique avec installation mécanique pour
 tourner, élever et étendre l'échelle**

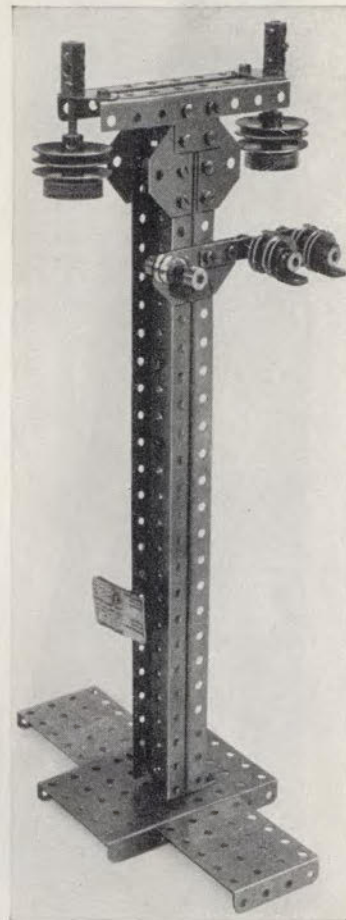
**Autoscala con istallazione meccanica per voltare,
 levare ed allungare la scala**



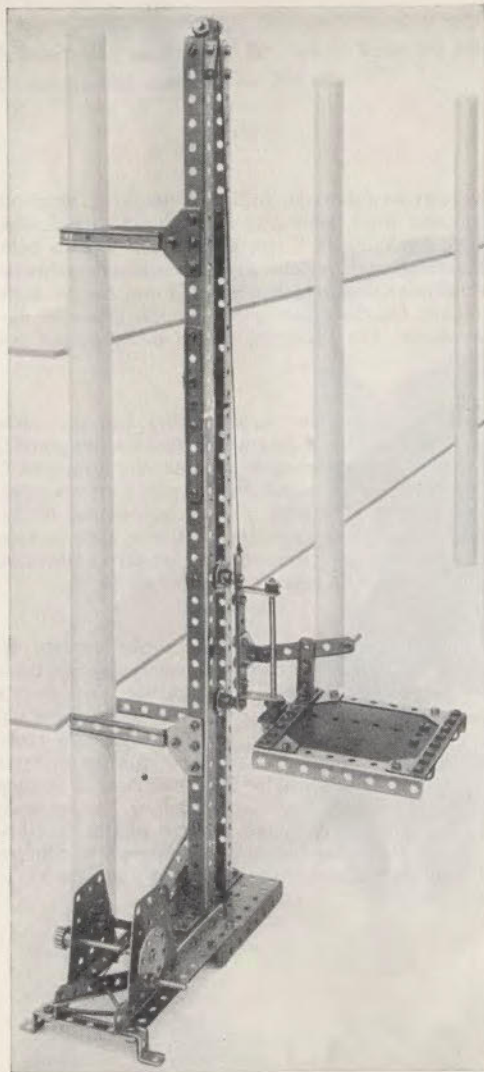
Mod. No. 312 Unteransicht - Vu de bas - Visto di sotto

2 · 1	7 · 28	5 · 52	1 · 70
8 · 4	3 · 29	2 · 55	3 · 72
7 · 7	21 · 30*	4 · 56	6 · 73
2 · 10	1 · 31	4 · 57	2 · 75
2 · 14	1 · 36	2 · 59	2 · 77
2 · 17	3 · 38	1 · 61	1 · 80
3 · 19	1 · 33	1 · 62	5 · 81*
2 · 21	2 · 41	2 · 63	6 · 82
2 · 22	2 · 45	1 · 63a	1 · 92
2 · 20	2 · 47	2 · 65	2 · 95
6 · 25	2 · 50	2 · 66	160 · 100
13 · 27			6 · 102
			166 · 101*

1 · 4
1 · 14
1 · 16
2 · 17
4 · 19
2 · 21
2 · 22
2 · 25
2 · 26
2 · 27
2 · 28
4 · 29
3 · 30
2 · 31
1 · 36
1 · 45
2 · 46
2 · 55
4 · 56
2 · 57
2 · 59
2 · 72
6 · 73
3 · 80
2 · 81
44 · 100
44 · 101



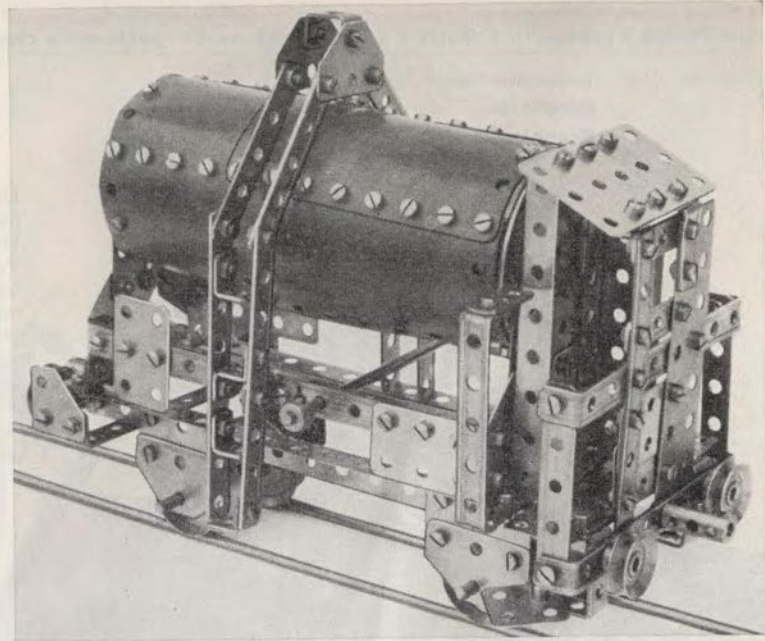
Mod. No. 313 **Kandelaber**
mit Drahtaufhängung für den Trolleybus
Poteau de ligne pour trolleybus
Palo per filo conduttore per vetture
filoviarie



4. 2
 4. 4
 6. 7
 4. 19
 2. 21
 2. 22
 2. 20
 5. 25
 1. 27
 4. 29
 7. 30
 3. 31*
 1. 35
 4. 32
 2. 36
 1. 37
 4. 38
 2. 45
 2. 50
 2. 52
 1. 55
 3. 56
 1. 57
 1. 61
 1. 65
 1. 66
 4. 73
 1. 77
 2. 80
 2. 81
 1. 82
 2. 95
 1. 71
 94. 100
 4. 102
 105. 101

Mod. No. 314

Baufzug mit schwenkbarer Plattform
Élévateur avec plateforme tournante
Elevatore con piattaforma girevole

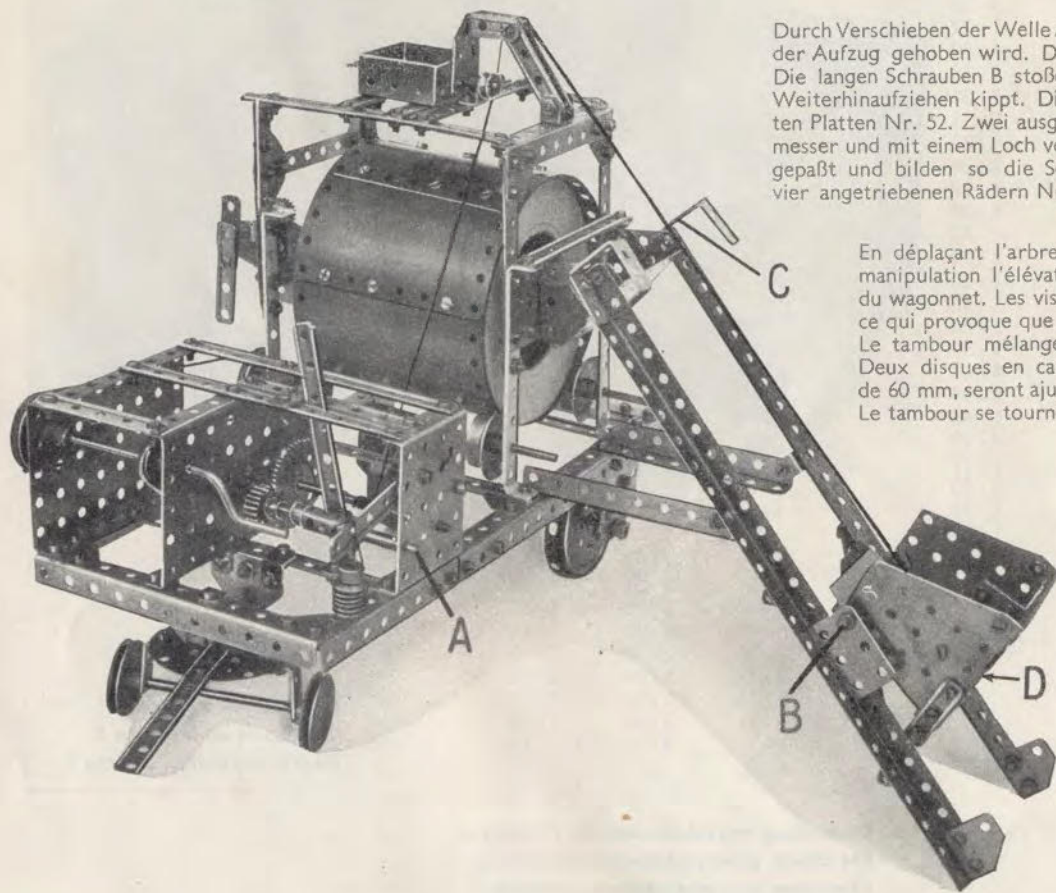


Mod. No. 315 **Tankwagen — Wagon-cisterne — Vagone-cisterna**

2. 1	14. 27	6. 52
2. 2	8. 28	4. 56
6. 4	6. 29	4. 59
6. 7	20. 30	2. 63
2. 10	2. 31	2. 72
2. 14	1. 34	2. 73
2. 19	1. 36	2. 82
2. 21	2. 38	1. 83
2. 25	4. 39	152. 100
6. 26		6. 102
		152. 101

Aus Kasten 3 gebaut
Construit de la boîte 3
Costrutto colla cassetta 3

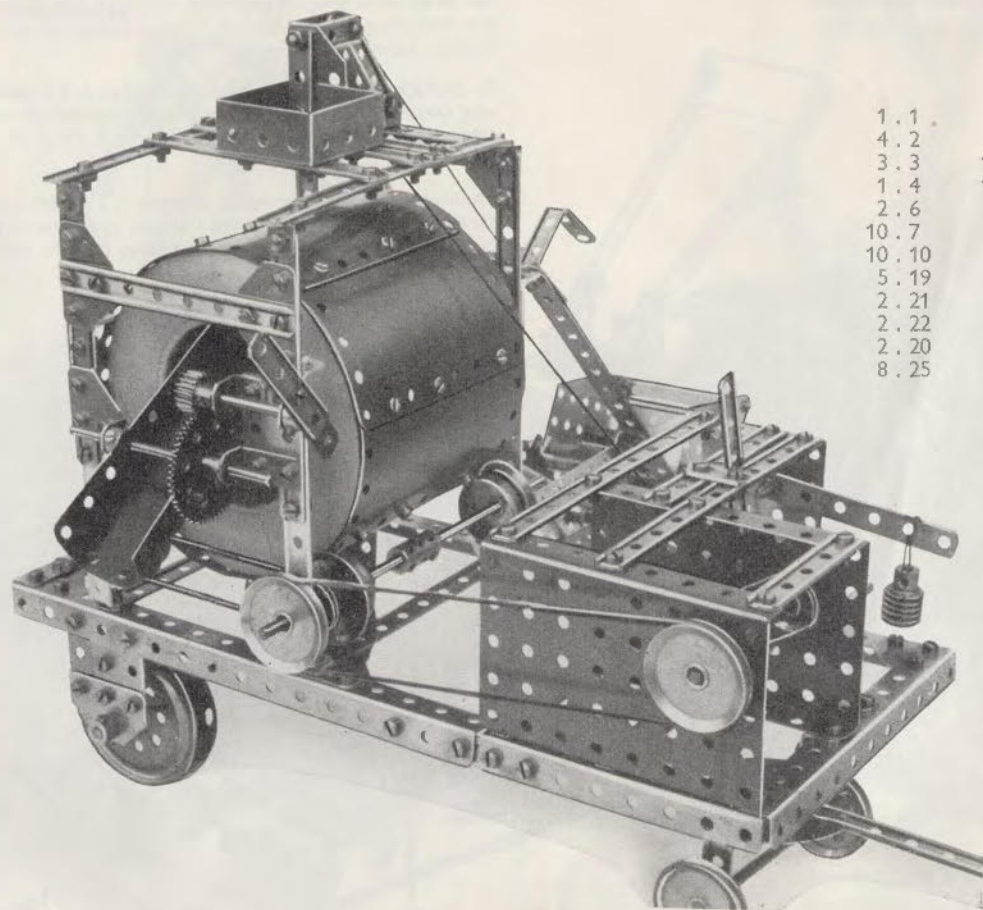
Mod. No. 316 **Betonmischer**
Bétonnière
Betoniera



Durch Verschieben der Welle A werden die Zahnräder in Eingriff gebracht, wodurch der Aufzug gehoben wird. Das Zugseil wird beim Wagen am Punkt D befestigt. Die langen Schrauben B stoßen bei den Winkeln C an, so daß der Wagen beim Weiterhinaufziehen kippt. Die Mischtrommel besteht aus 7 zusammengeschaubten Platten Nr. 52. Zwei ausgeschnittene Kartonscheiben von 113 mm Außendurchmesser und mit einem Loch von 60 mm Durchmesser werden in die Trommel eingepaßt und bilden so die Seitenwände. Die Trommel rollt freiliegend auf den vier angetriebenen Rädern Nr. 59.

En déplaçant l'arbre A, les roues dentées seront embrayées; par cette manipulation l'élevateur ascende. Le câble de traction sera fixé au point D du wagonnet. Les vis longues B ont tendance de pousser vers les angles C ce qui provoque que le wagonnet en ascendant encore plus haut renverse. Le tambour mélangeur se compose de sept plaques boulonnées n° 52. Deux disques en carton de 113 mm de diamètre extérieur, avec un trou de 60 mm, seront ajustés au mélangeur et forment ainsi les parois latérales. Le tambour se tourne librement sur les roues actionnées n° 59.

Smuovendo l'albero A, le ruote dentate saranno ingranate; da questa manipolazione l'elevatore ascende. La fune traente sarà fissata al vagonetto al punto D. Dal colpo delle viti lunghe B agli angoli, il vagonetto sarà rovesciato: Il cilindro mescolatore consiste di sette lastre unite a vite n° 52. Due dischi di cartone di 113 mm di diametro esterno, con un buco di 60 mm di diametro, saranno adattati al cilindro e formano così le pareti laterali. Il cilindro rotola liberamente sulle ruote agitate n° 59.

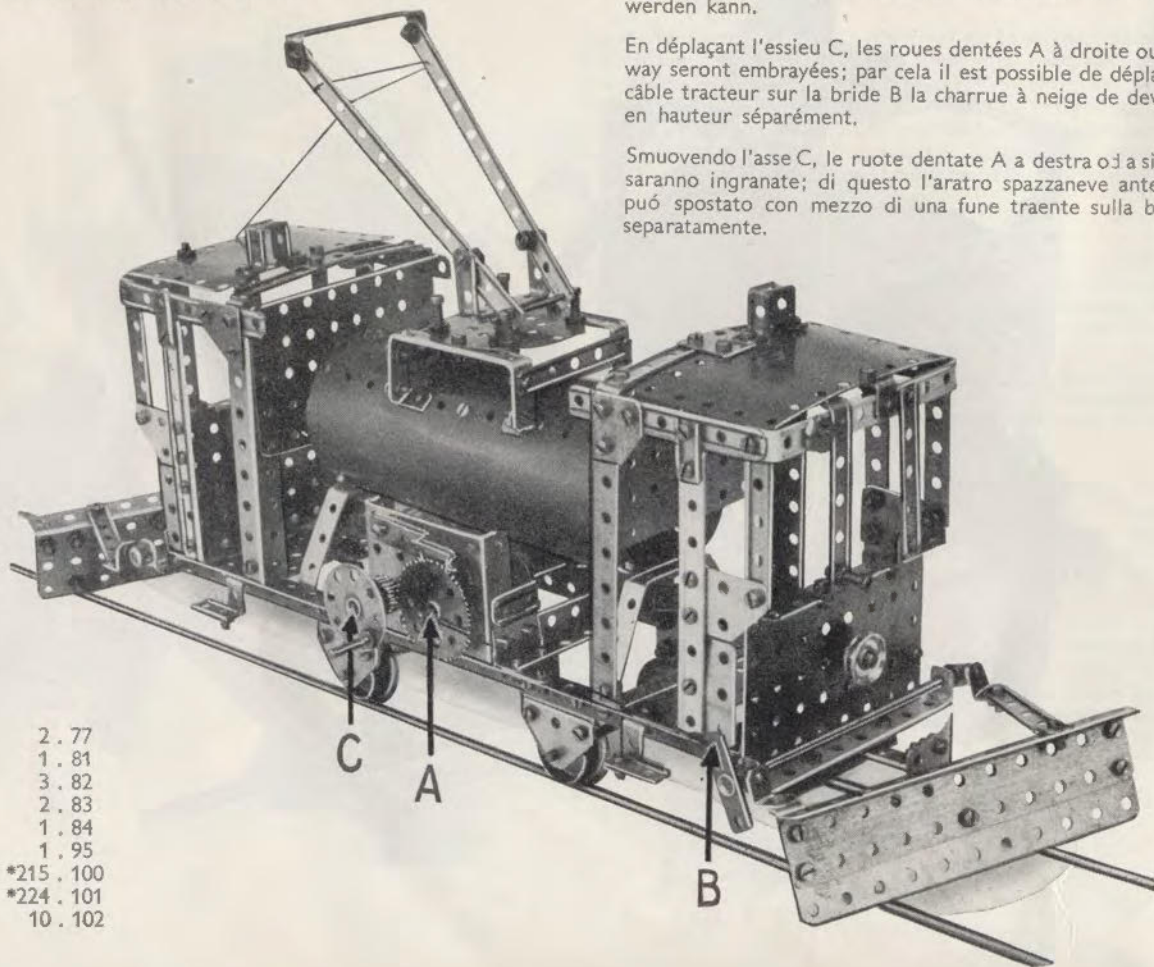


1 . 1	8 . 27	2 . 45
4 . 2	1 . 28	2 . 46
3 . 3	12 . 29	1 . 48
1 . 4	18 . 30	2 . 50
2 . 6	2 . 31	8 . 52
10 . 7	1 . 34	2 . 55
10 . 10	1 . 35	4 . 56
5 . 19	1 . 36	4 . 57
2 . 21	1 . 37	4 . 59
2 . 22	3 . 38	1 . 62
2 . 20	4 . 39	2 . 63
8 . 25	2 . 41	2 . 65
		2 . 66
		1 . 70
		3 . 72
		6 . 73
		1 . 77
		1 . 81
		6 . 82
		2 . 83
		1 . 84
		1 . 92
		4 . 71
		1 . 98
		*180 . 100
		*190 . 101
		8 . 102

Mod. No. 317 **Straßenbahnschneepflug**
Charrue à neige pour tramways
Aratro spazzaneve per tramvie

- 8 . 1
- 9 . 4
- 4 . 6
- 4 . 7
- 5 . 10
- 2 . 14
- 2 . 15
- 6 . 19
- 2 . 20
- 2 . 22
- 8 . 25
- 6 . 26
- 16 . 27
- 4 . 28
- 4 . 29
- 21 . 30
- 2 . 31
- 4 . 32
- 2 . 33
- 1 . 36
- 2 . 37
- 4 . 38
- 10 . 39
- 2 . 45
- 2 . 46
- 2 . 47
- 2 . 55
- 4 . 56
- 4 . 59
- 1 . 61
- 1 . 62
- 2 . 63
- 2 . 65
- 2 . 66
- 1 . 71
- 2 . 74
- 2 . 75

- 2 . 77
- 1 . 81
- 3 . 82
- 2 . 83
- 1 . 84
- 1 . 95
- *215 . 100
- *224 . 101
- 10 . 102



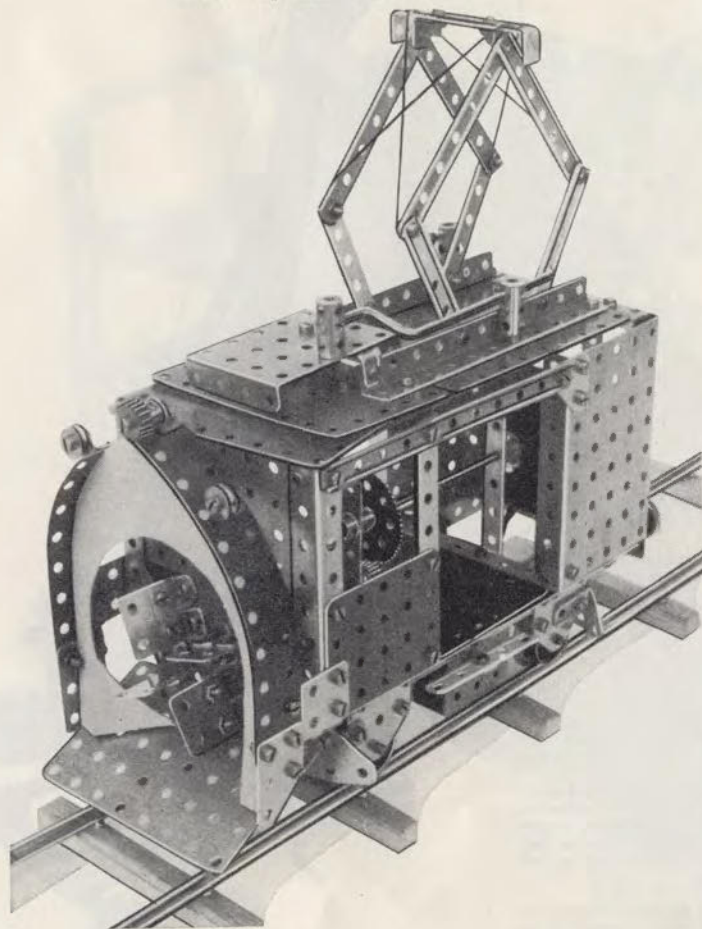
Durch Verschieben der Achse C werden die Zahnräder A rechts oder links des Wagens in Eingriff gebracht, wodurch mit einem Seilzug auf Flansch B der vordere oder der hintere Schneeräumer einzeln in der Höhe verstellt werden kann.

En déplaçant l'essieu C, les roues dentées A à droite ou à gauche du tramway seront embrayées; par cela il est possible de déplacer au moyen d'un câble tracteur sur la bride B la charrue à neige de devant ou de derrière en hauteur séparément.

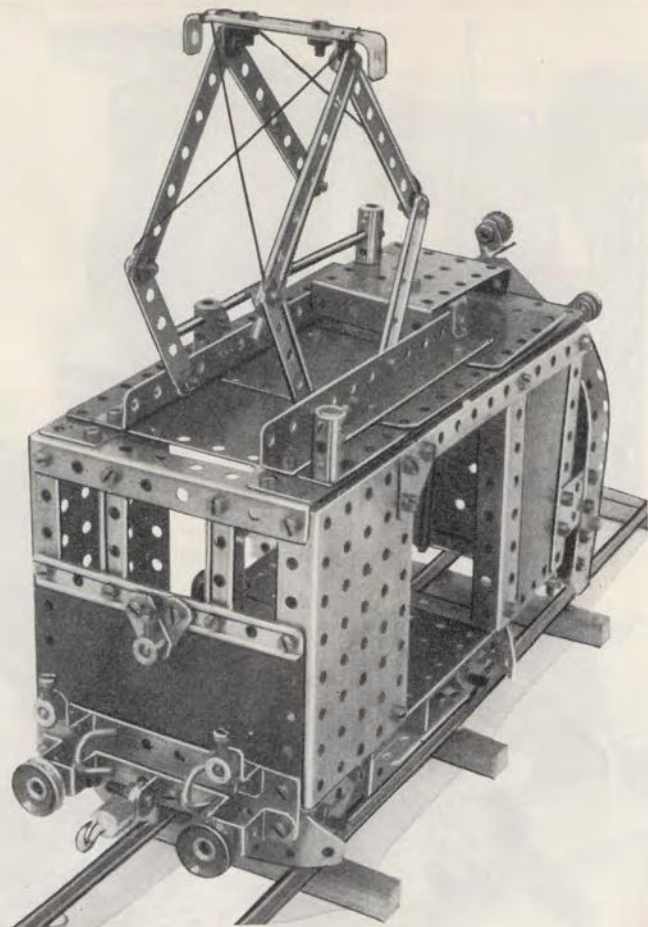
Smuovendo l'asse C, le ruote dentate A a destra o a sinistra della tramvia saranno ingranate; di questo l'aratro spazzaneve anteriore o posteriore può spostato con mezzo di una fune traente sulla briglia B nell'altezza separatamente.

Mod. No. 318

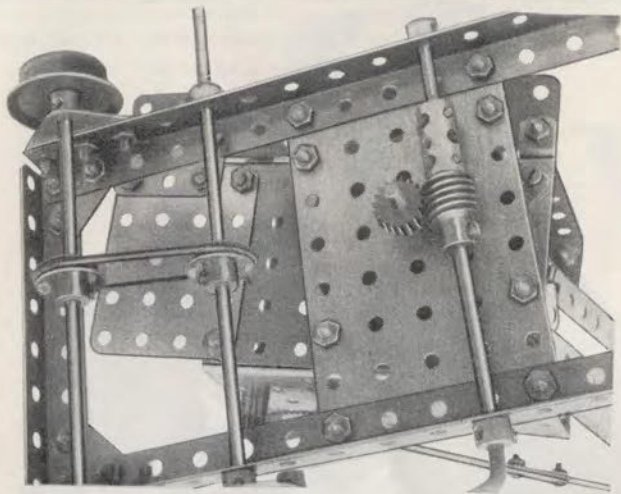
Elektrische Schneeschleudermaschine
Turbine à neige à traction électrique
Turbina spazzaneve



2.1	
2.3	
7.4	
4.6	
1.7	
2.10	1.46
2.14	2.47
2.15	1.48
2.16	7.52
6.19	2.55
2.20	4.56
2.21	4.59
6.25	1.62
4.26	2.65
6.27	1.66
8.28	2.71
4.29	3.72
20.30	5.73
2.31	2.82
4.32	2.83
1.34	1.92
1.35	1.96
4.38	2.98
2.39	155.100
2.40	145.101
2.35	1.102



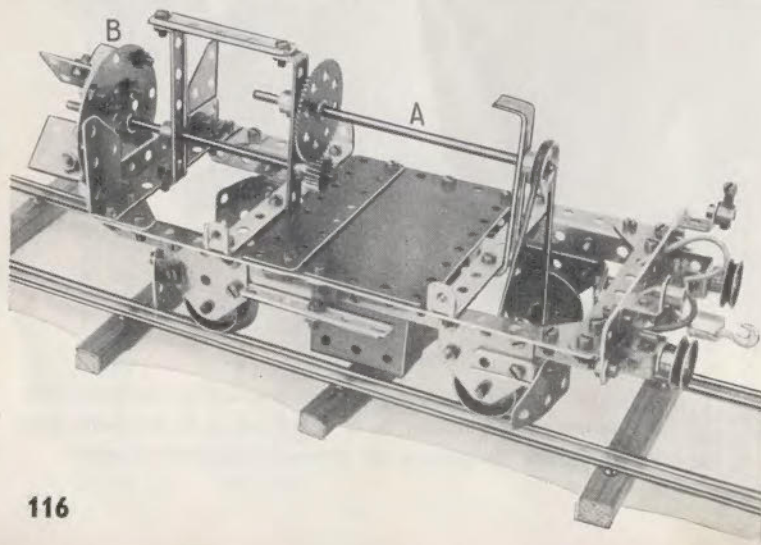
Rückseite Beschreibung des Antriebes auf der nächsten Seite
Vu d'arrière Explication de la commande à la prochaine page
Visto di dietro Spiegazione del comando alla prossima pagina



Mod. No. 319 **Kleiner Baukran**
Grue — Gru

1.4	2.45	6.73
2.7	2.47	1.75
4.10	1.48	1.77
1.15	4.56	2.80
4.19	4.59	1.81
2.20	1.61	3.82
2.21	2.63	2.83
2.22	1.63a	1.84
7.25	2.65	1.92
2.27	1.66	1.95
4.29	1.70	1.96
12.30	1.71	81.100
1.38	2.72	84.101

Unteransicht von Mod. No. 319 — Vu de bas — Visto de sotto



Fortsetzung von Mo-
dell No. 318

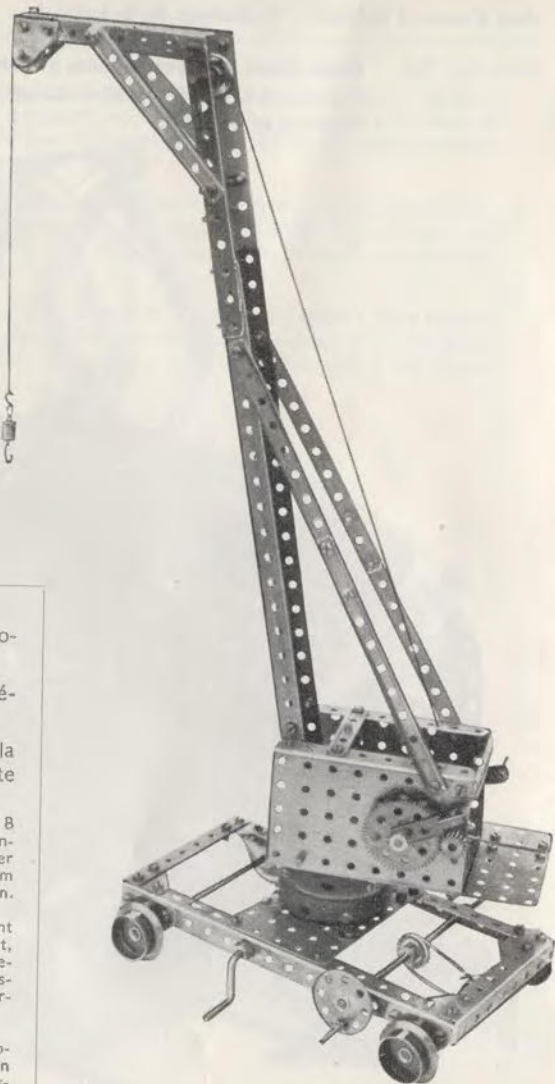
Suite de la page pré-
cédente

Continuazione della
pagina precedente

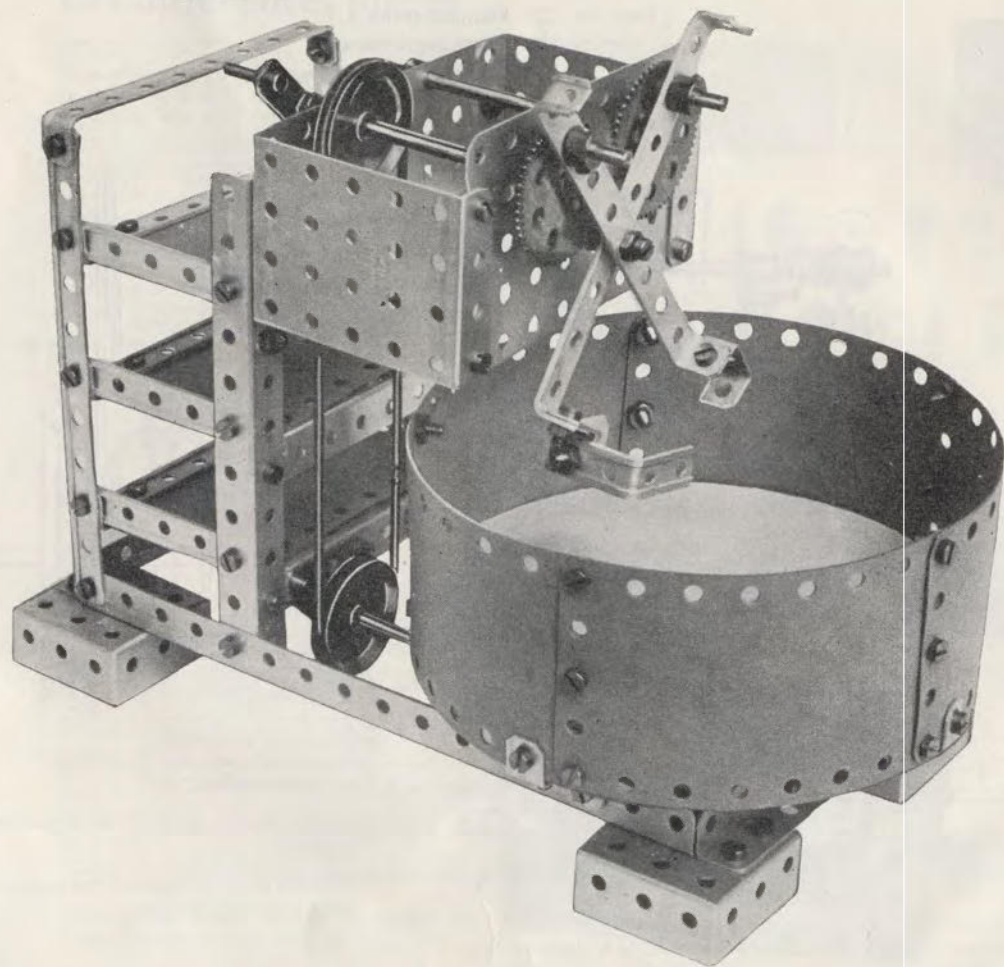
Die Schleuderschaufeln B
werden über eine Zahn-
radübersetzung von der
hintern Achse aus beim
Fahren rasch angetrieben.

Les aubes jetantes Bseront
commandées rapidement,
au moyen d'un engre-
nage, de l'essieu pos-
térieur pendant le par-
cours.

Le palette B saranno
comandate a mezzo di un
ingranaggio dell'asse pos-
teriore durante il corso.



Mod. No. 320 **Teigknetmaschine**
Machine à pétrir la pâte
Impastatrice



Ein runder Kartonzuschnitt bildet den Boden der Mischtrommel

Siehe Detailbild auf der nächsten Seite

Une rondelle en carton, découpée, forme le fond du tambour malaxeur

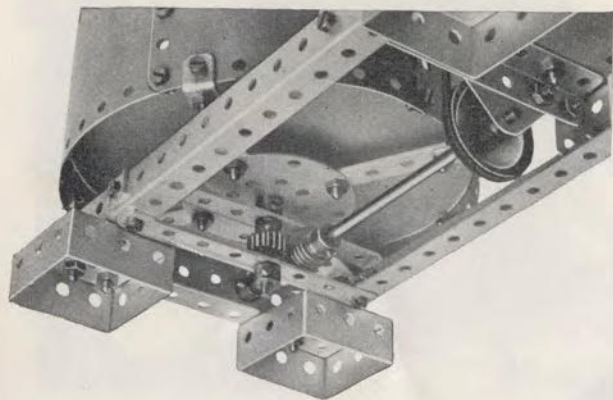
Voir illustration détaillée page suivante

Una rondella di cartone, ben tagliata, forma il fondo del tamburo mescolatore

Vedi illustrazione particolareggiata pagina seguente

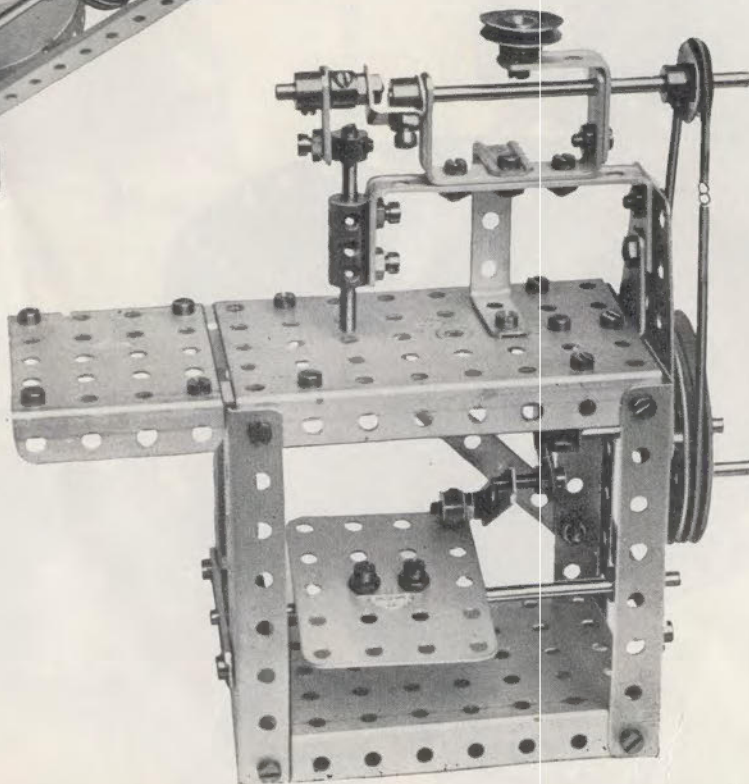
10 . 4	1 . 61
4 . 7	1 . 65
2 . 10	2 . 66
5 . 19	1 . 70
2 . 20	4 . 71
2 . 21	6 . 73
1 . 29	1 . 77
11 . 30	1 . 81
1 . 34	2 . 82
4 . 39	1 . 84
1 . 41	2 . 95
2 . 46	4 . 98
2 . 47	94 . 100
8 . 52	103 . 101
2 . 57	2 . 102

Detailansicht von Modell 320 — Vue détaillée du modèle 320 — Illustrazione particolareggiata del modello 320

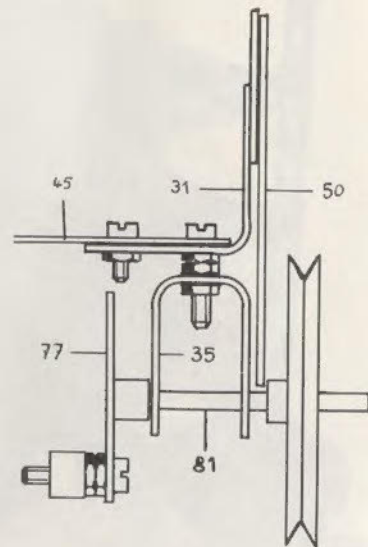


Teile von Modell 321
Parties du modèle 321
Parti del modello 321

1 . 1	1 . 50
1 . 3	3 . 56
2 . 4	1 . 58
1 . 7	3 . 71
4 . 19	3 . 72
2 . 20	6 . 73
1 . 30	1 . 77
2 . 31	2 . 81
1 . 35	1 . 82
2 . 36	1 . 83
1 . 37	2 . 95
2 . 45	41 . 100
1 . 46	50 . 101
1 . 48	2 . 102



Mod. No. 321 **Nähmaschine**
Machine à coudre
Macchina da cucire



Detailzeichnung des Kurbellagers
der Nähmaschine

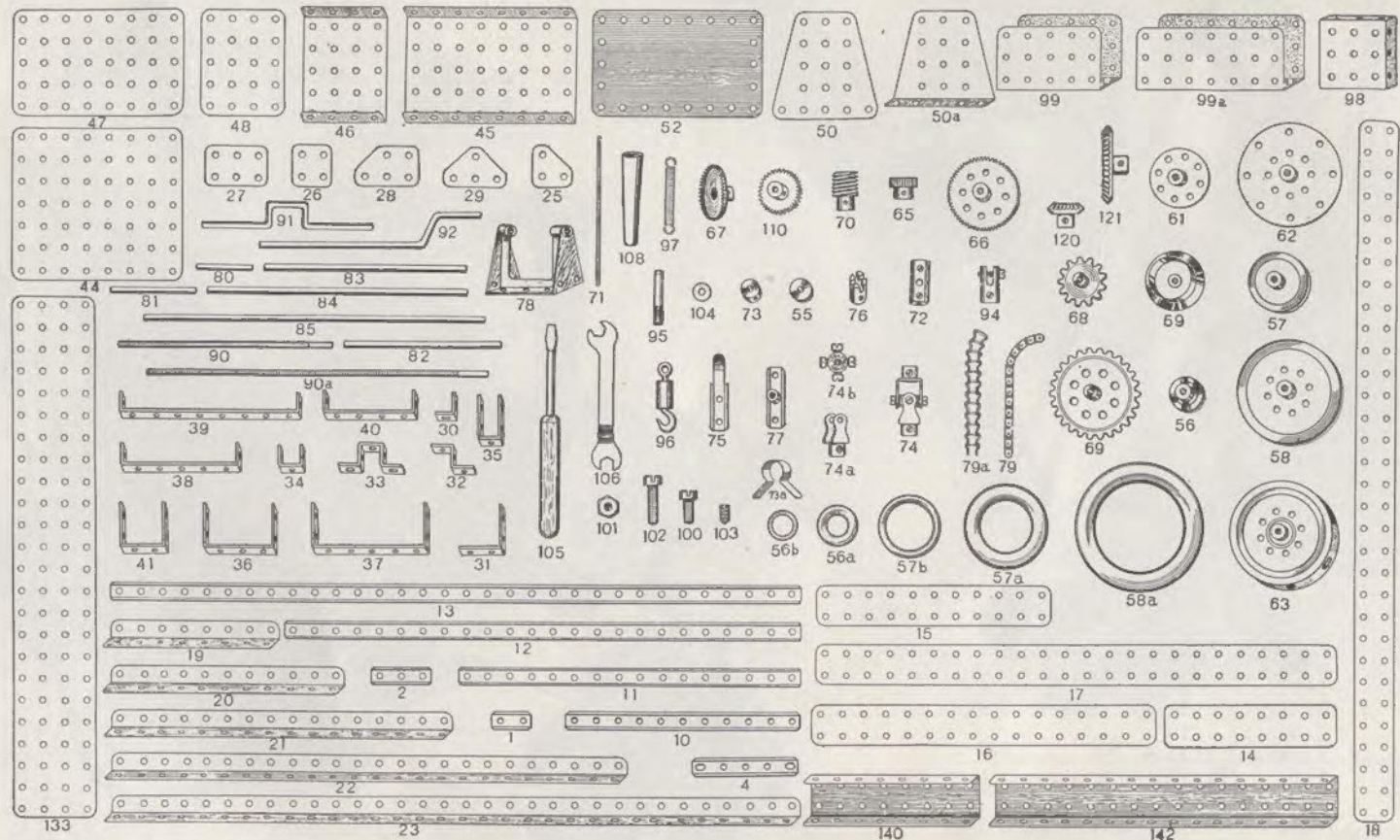
Dessin détaillé du palier de la machine
à coudre

Disegno particolareggiato del supporto
della macchina da cucire

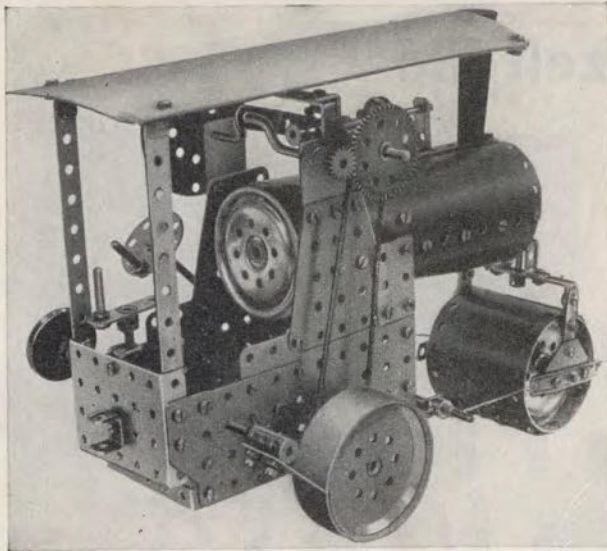
Die STOKYS-Einzelteile

Les différentes pièces

I pezzi isolati



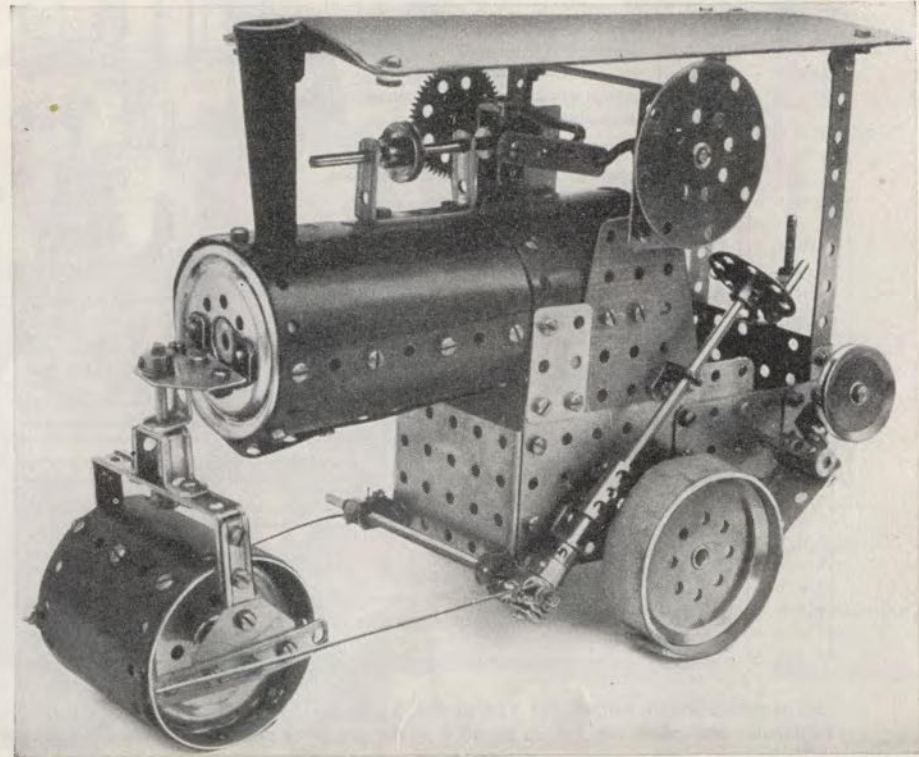
Die nächsten Seiten zeigen mit Kasten Nr. 3 und 3a oder Kasten Nr. 4 gebaute Modell — Sur les prochaines pages sont représentés des modèles construits des boîtes nos 3 et 3a ou no 4 — Le prossime pagine rappresentano dei modelli costrutti col contenuto delle cassette no 3 e 3a o no 4

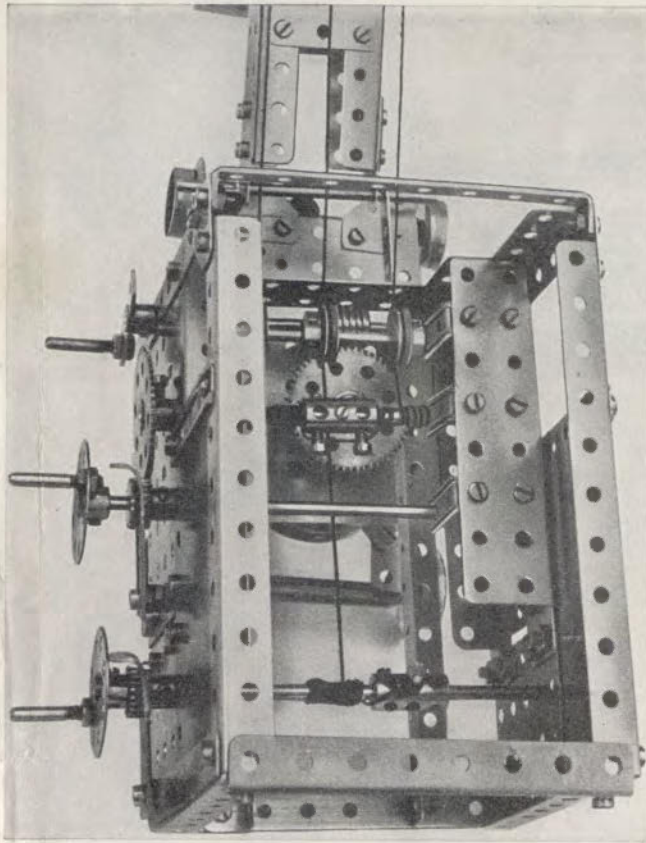


Hinteransicht — Vu de derrière — Visto da tergo

2 · 1	1 · 38	2 · 65
3 · 3	1 · 33	1 · 66
2 · 4	1 · 45	1 · 70
1 · 6	2 · 46	4 · 72
2 · 10	2 · 47	8 · 73
7 · 27	2 · 48	1 · 77
2 · 28	2 · 50	3 · 83
3 · 29	4 · 52	3 · 82
9 · 30	1 · 56	2 · 81
1 · 34	2 · 57	1 · 91
1 · 32	2 · 58	2 · 95
1 · 35	1 · 61	3 · 71
1 · 36	1 · 62	95 · 100
2 · 37	4 · 63*	112 · 101
		3 · 102

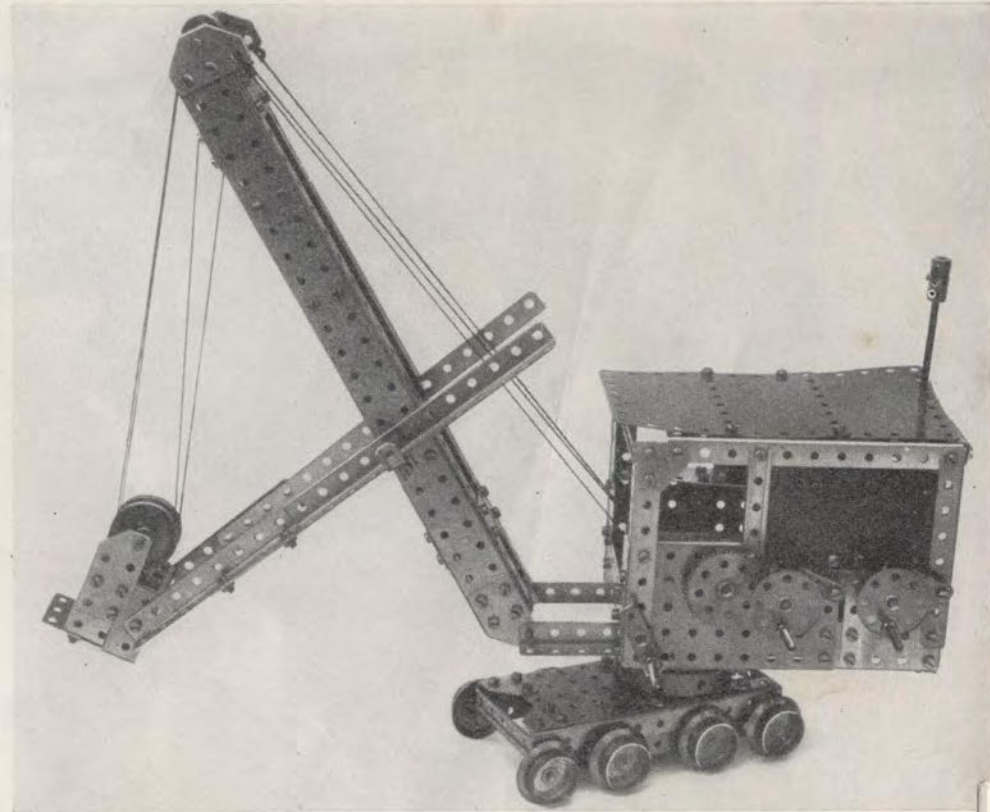
Mod. No. 401 Dampfwalze — Rouleau compresseur
Rullo compressore





Ansicht von oben bei geöffnetem Dach — Vu du haut, toit ouvert
Visto di sopra, tetto aperto

2 · 4	4 · 21	4 · 28	2 · 38	6 · 52	2 · 63	3 · 72	2 · 83	144 · 100
2 · 14	2 · 22	2 · 29	2 · 39	5 · 56	1 · 63a	10 · 73*	8 · 82	156 · 101
2 · 17	4 · 20	8 · 30	2 · 45	2 · 57	2 · 65	2 · 75	4 · 81	4 · 102
2 · 15	4 · 25	3 · 31	2 · 47	8 · 59	2 · 66	1 · 77	3 · 95	
7 · 19	15 · 27	2 · 32	2 · 48	2 · 61	1 · 70	2 · 84	1 · 98	

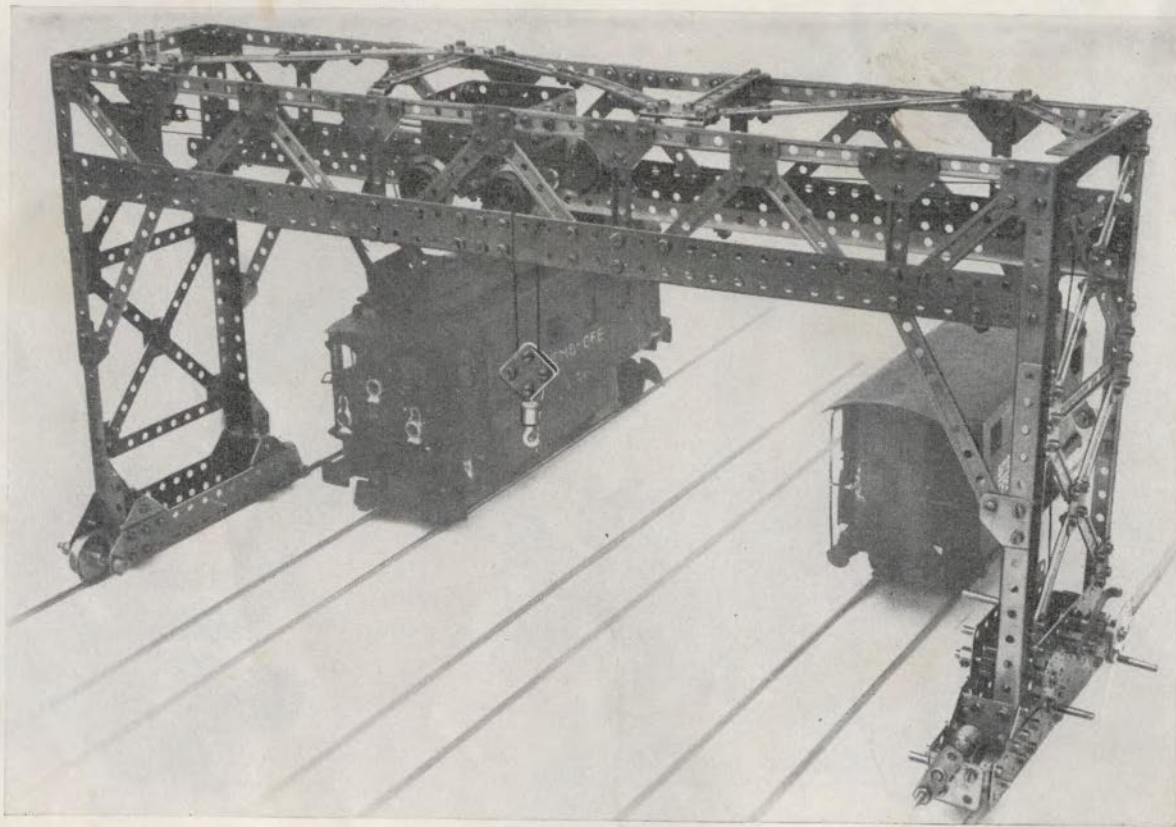


Mod. No. 403 **Baggermaschine — Sonnette
Mazzaranga**

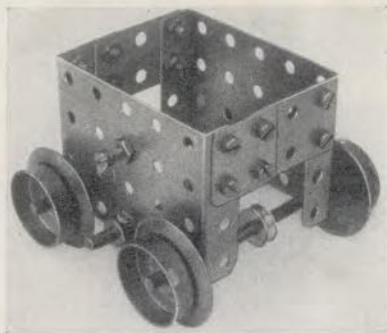
Durch Belastung des Hinterteiles mit Gewichten erhält der Bagger eine große Standfestigkeit

En chargeant la partie postérieure de poids, la sonnette devient stable

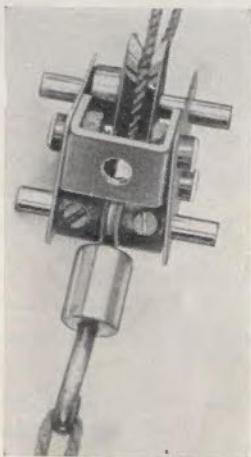
Caricando la parte posteriore di pesi, la mazzaranga sarà stabile



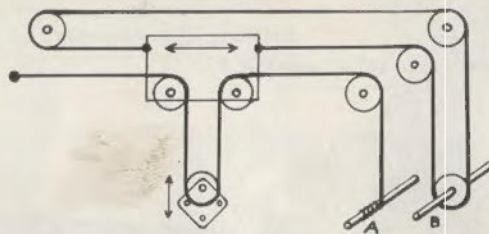
Mod. No. 402 **Große fahrbare Eisenbahnkrananlage** — Beschreibung nebenstehend
Pont roulant pour chemin de fer — Description ci-contre
Gru a ponte per ferrovie — Descrizione alla pagina qui accanto



Der Verschiebewagen
Le chariot — Il carrello-argano



Der Haken mit Flaschenzug
Le crochet de grue avec dispositif de levage
Il gancio col dispositivo di sollevamento



Das System der Anlage

Das Heben und Senken wird durch die Achse „A“ ausgeführt. Das Verschieben wird durch den Verschiebewagen ausgeführt, welcher durch das Rad „B“, unabhängig von der Hebeeinrichtung, angetrieben wird.

L'installation

Le levage et la descente s'effectuent par l'essieu A. Le chariot, actionné par la roue B, s'emploie pour le déplacement, procédé qui n'est pas en relation directe avec le dispositif de levage.

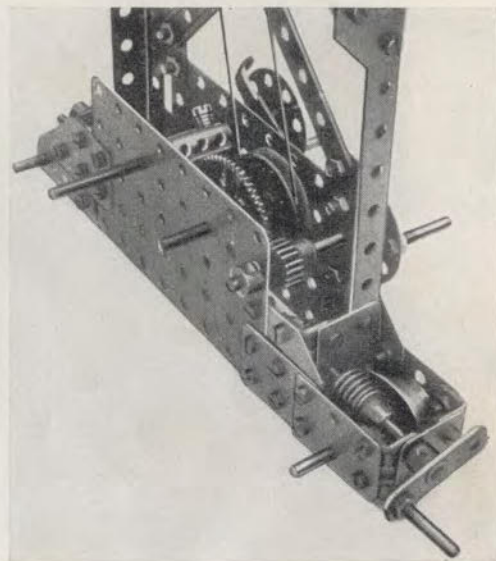
L'istallazione

Il sollevamento e l'abbassamento sono eseguiti dall'asse A. Il carrello-argano eccitato dalla ruota B è adoperato per la traslazione, procedere che non è in relazione diretta col dispositivo di sollevamento.

2 · 3	2 · 20	2 · 41	8 · 73
3 ⁺ · 4	10 · 25	2 · 46	1 · 75
11 · 7	22 · 26	2 · 47	1 · 77
4 · 8	14 · 27	3 · 55*	1 · 84
8 · 10	8 · 28	4 · 56	6 · 82
1 · 14	12 · 29	1 · 57	6 · 81*
2 · 16	28 · 30	8 · 59	2 · 80
2 · 17	4 · 31	2 · 61	3 · 95
4 · 15	1 · 34	3 · 65	1 · 96
4 · 19	1 · 35	1 · 66	344 · 100*
4 · 21	2 · 36	1 · 70	342 · 101*
4 · 22	1 · 37	2 · 72	5 · 102

Beschreibung von Modell Nr. 402
Description du modèle n° 402
Descrizione del modello n° 402

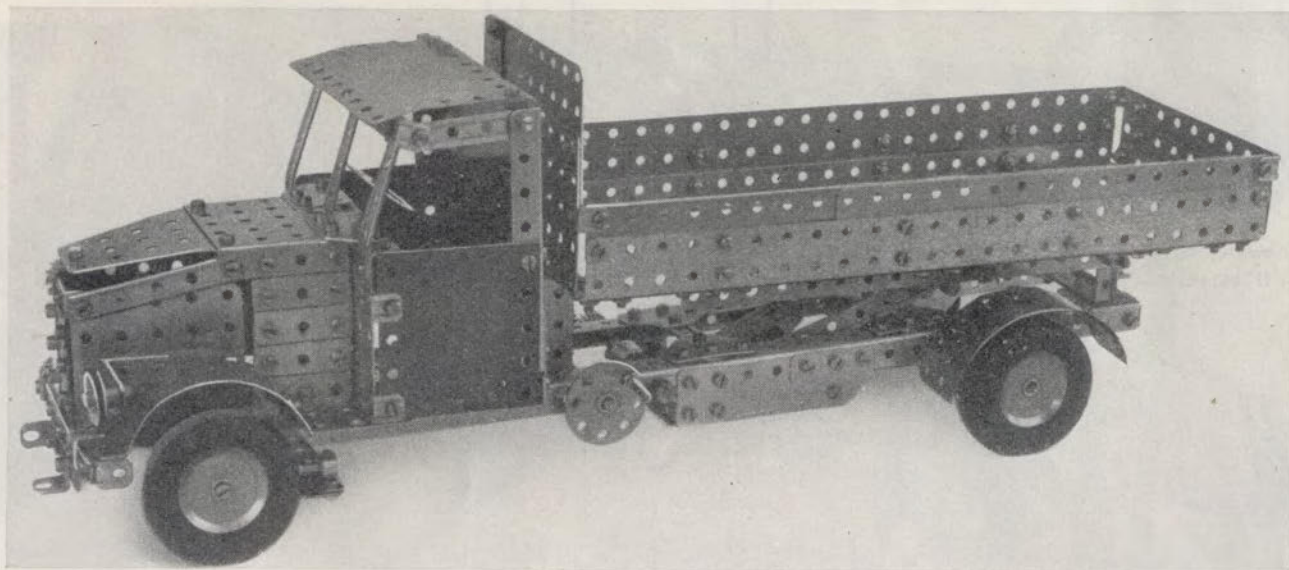
Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4 — Costrutto colla cassetta 4



Der Antrieb der Laufräder erfolgt durch eine Schnecke über ein Zahnrad Nr. 65. Durch Verlängerung der Schneckenachse kann das hintere Laufrad auf gleiche Weise ebenfalls angetrieben werden.

La commande des poulies est effectuée par une vis sans fin en combinaison avec la roue d'engrenage n° 65. En allongeant l'essieu de la vis sans fin la roue portante postérieure peut être commandée de la même manière.

Il comando delle rotelle di guida è eseguito da una vita senza fine in combinazione colla ruota dentata n° 65. Allungando l'asse della vita senza fine la rotella di guida posteriore è comandata della stessa maniera.



Mod. No. 404 **Lastwagen mit Kipper** — **Camion basculant** — **Autocarro capovolgibile**

2 · 2	3 · 14	4 · 22	18 · 29	2 · 38	1 · 50	2 · 65	2 · 81
2 · 3	2 · 16	2 · 20	28 · 30	2 · 41	3 · 52	1 · 66	1 · 90
9 · 4	2 · 17	9 · 25	4 · 31	1 · 45	2 · 56	1 · 70	1 · 92
1 · 7	2 · 15	2 · 26	1 · 34	1 · 46	4 · 57	1 · 72	2 · 95
4 · 8	6 · 19	19 · 27	2 · 36	2 · 47	4 · 57a	10 · 73*	1 · 98
4 · 10	2 · 21	8 · 28	2 · 37	2 · 48	2 · 59	1 · 83	280 · 100
					2 · 61	4 · 82	284 · 101
							9 · 102



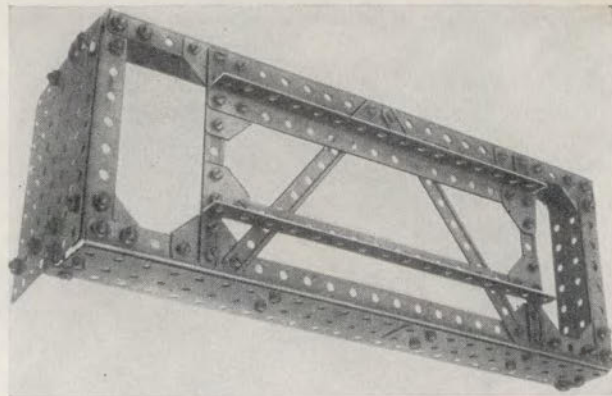
Der Kühler
Le radiateur
Il radiatore

Die Kotflügel und Türen werden aus
Nr. 52 geschnitten

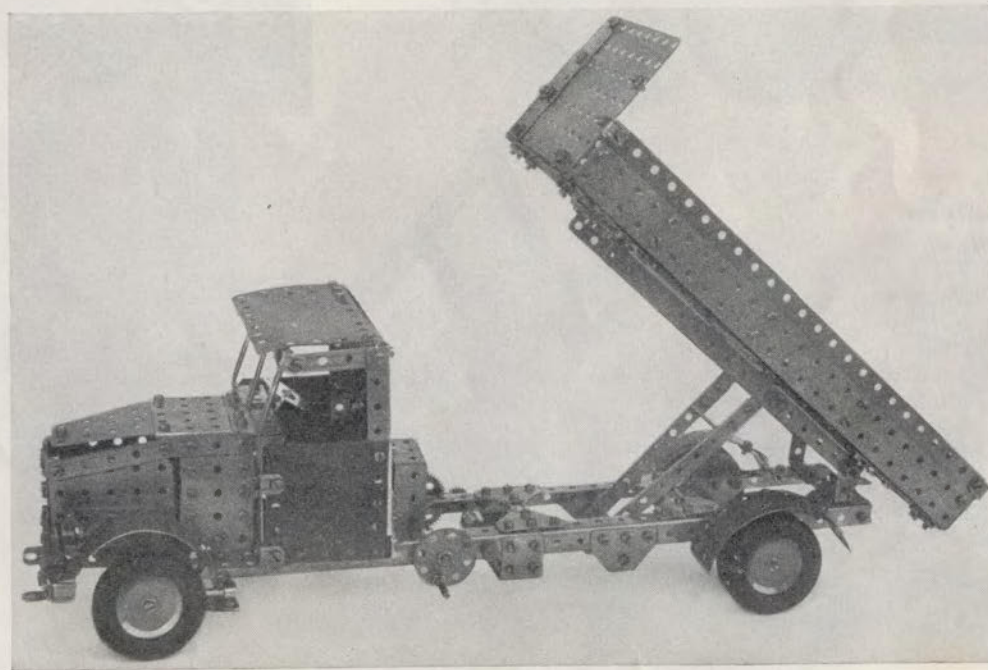
Les gardes-boue et les portes sont taillés
du n° 52

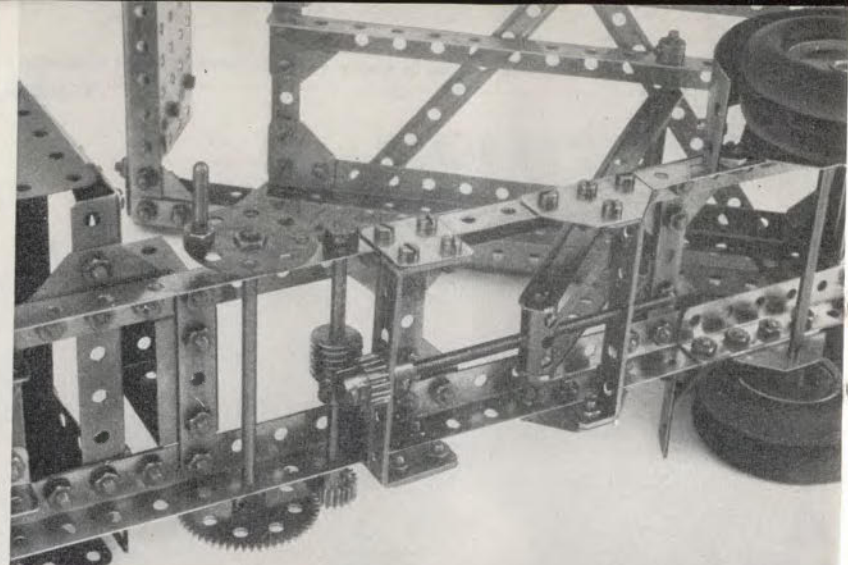
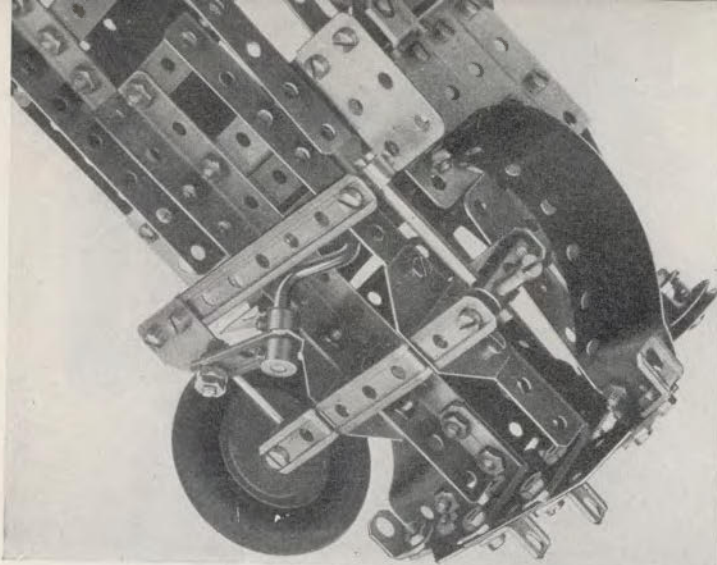
Iparafanghi e le porte sono tagliati
dal n° 52

Details zu Mod. No. 404
Construction en détail
Costruzione dettagliata



Die Brücke
Le plateau
Il ponte

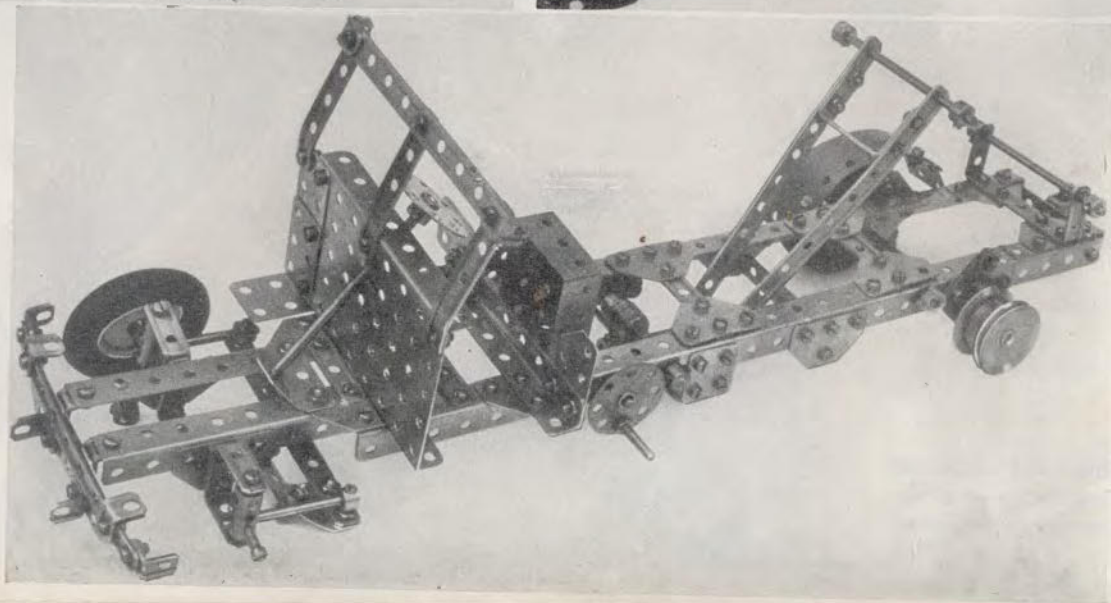




Unteransicht der
Steuerung

Le mécanisme de la
direction vu de bas

Il meccanismo della
direzioe visto di
sotto

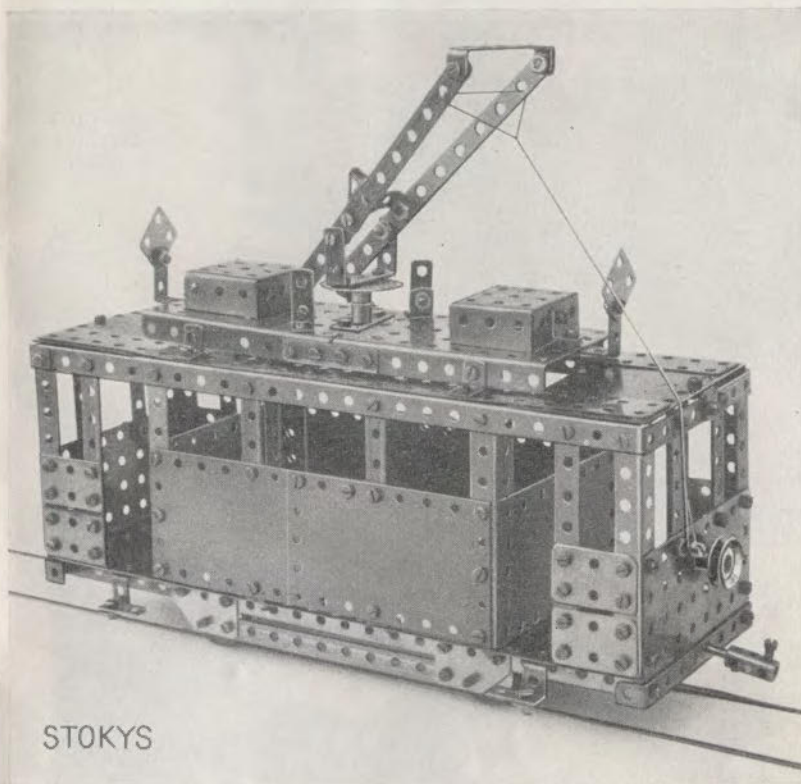


Unteransicht der
Kippeinrichtung

Le culbuteur vu
de bas

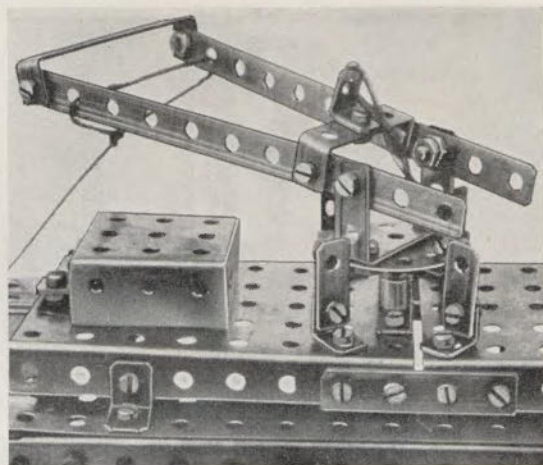
L'apparechio di
scarico visto di sotto

Das Chassis
Le châssis
Lo chassis

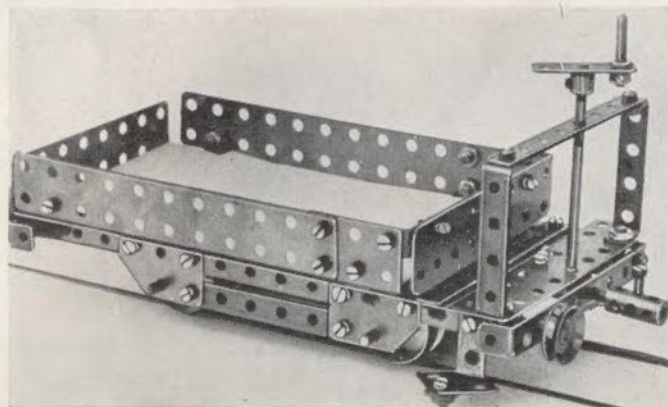


STOKYS

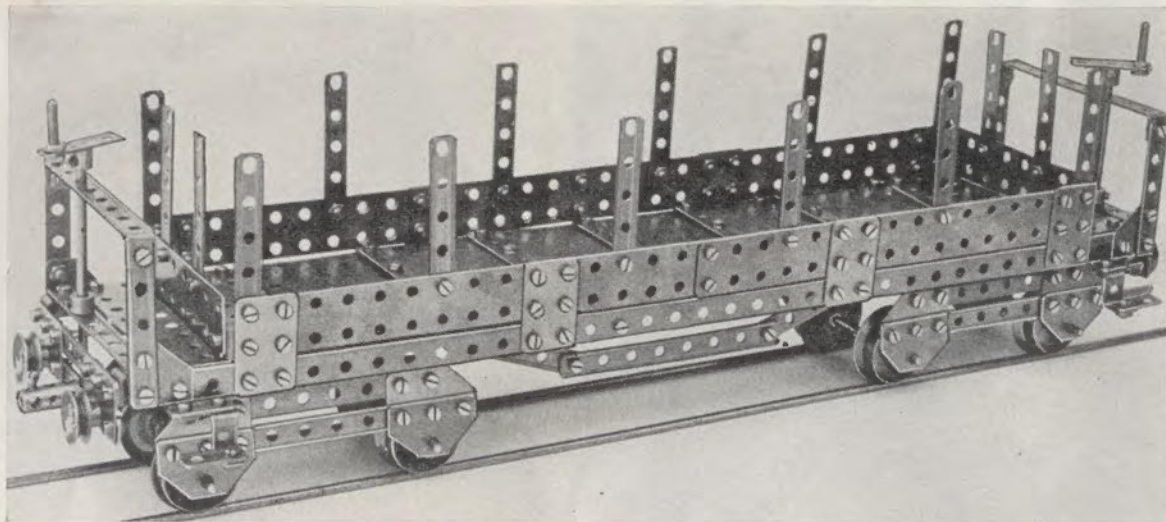
Mod. No. 405 **Tram mit Anhänger**
Tramway avec remorque
Tramvia con rimorchio



Der Bügel kann nach Herunterziehen gedreht werden
L'archet abaissé peut être tourné
La presa di corrente abbassata è girevole

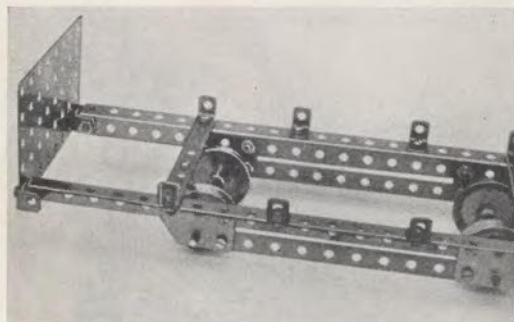


8 · 1
 24 · 4
 17 · 7
 2 · 14
 2 · 16
 2 · 17
 4 · 19
 2 · 21
 4 · 22
 4 · 25
 12 · 27
 8 · 28
 8 · 29
 24 · 30
 4 · 32
 1 · 36
 2 · 47
 6 · 52



4 · 56
 8 · 59
 2 · 63
 2 · 72
 2 · 73
 2 · 77
 6 · 82
 2 · 95
 200 · 100
 200 · 101
 6 · 102

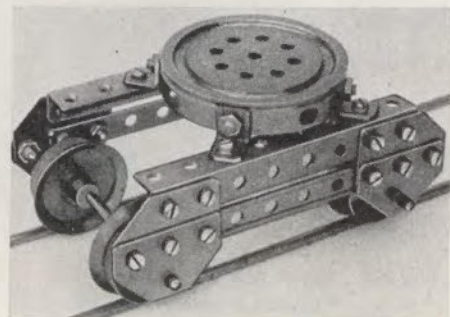
Mod. No. 406 Vierachser auf zwei Drehgestellen — Wagon ouvert à quatre essieux et deux bogies
 Vagone aperto a quattro sale et due carrelli girevoli



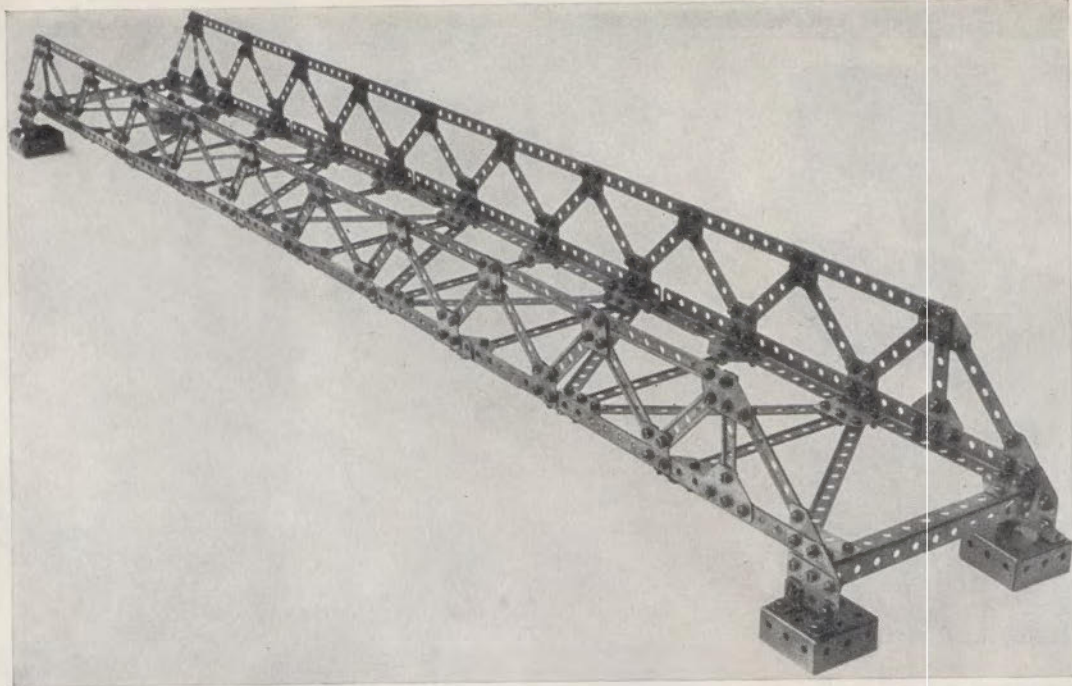
Chassis von Mod. 405 — Châssis du modèle 405
 Chassis del modello 405

Mod. No. 405

10 · 1	2 · 26	2 · 47	3 · 80
4 · 3	10 · 27	10 · 52	1 · 95
4 · 4	8 · 28	3 · 56	1 · 71
12 · 7	28 · 30	8 · 59	2 · 98
4 · 10	4 · 31	1 · 61	184 · 100
2 · 14	4 · 32	4 · 72	192 · 101
2 · 17	1 · 36	8 · 73	9 · 102
2 · 15	8 · 39	2 · 77	
8 · 19	1 · 33	2 · 83	
2 · 21	2 · 40	3 · 82	
4 · 22	2 · 45	1 · 81	
2 · 25	1 · 38		



Drehgestell von Mod. 406
 Bogie du modèle 406 — Carrello del modello 406



Mod. No. 407 **Brücke 110 cm lang**

Diese Brücke kann nach Belieben gekürzt werden

Pont de 110 cm de longueur

La dimension du pont peut être raccourcie à volonté

Ponte di 110 cm di lunghezza

La dimensione del ponte è da raccorciare a volontà

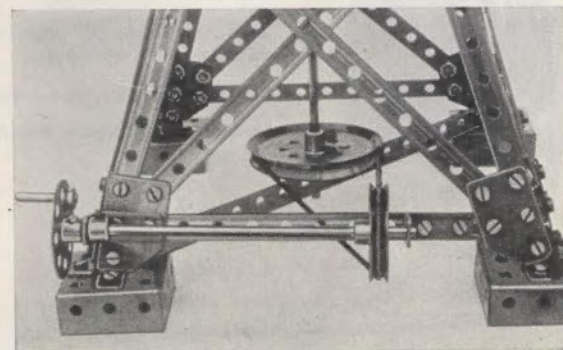
44 . 4	2 . 20	13 . 29
24 . 7	4 . 25	8 . 30
19 . 10	34 . 26	4 . 98
2 . 19	17 . 27	348 . 100*
4 . 21	8 . 28	348 . 101*
4 . 22		

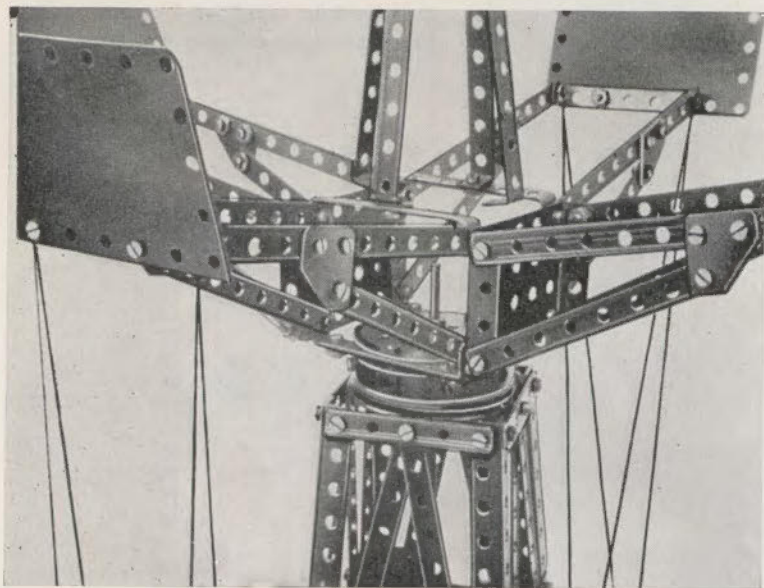
Antrieb von Mod. 408 — Commande du modèle 408
Comanda del modello 408

Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4
Costrutto colla cassetta 4

Mod. No. 408

4 . 3	1 . 57
4 . 4	1 . 58
34 . 7	2 . 61
8 . 8*	1 . 62
20 . 10	2 . 63
4 . 19	1 . 63a
1 . 21	2 . 72
8 . 25	3 . 73
8 . 26	2 . 84
20 . 27	1 . 83
8 . 28	2 . 82
4 . 29	1 . 81
20 . 30	1 . 95
2 . 31	3 . 71
8 . 38*	4 . 98
6 . 39	260 . 100
2 . 46	264 . 101
4 . 52	4 . 102





Ein Sessel
Un siège
Una sedia

Detailansicht — Construction en détail
Costruzione dettagliata

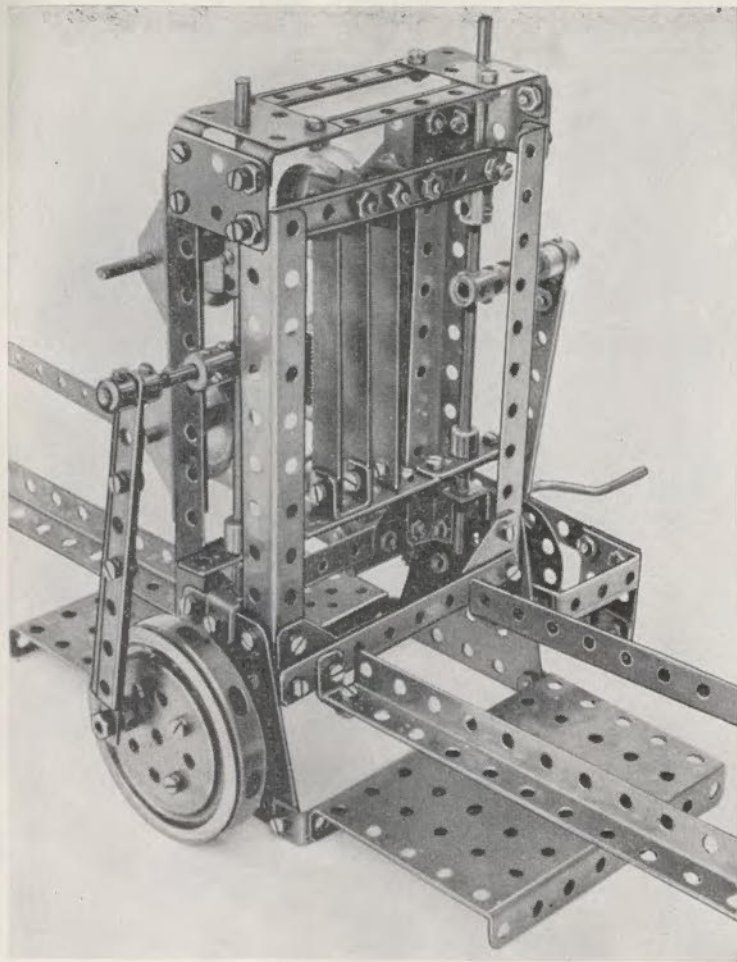
Zum Aufhängen der Sessel wird vorteilhaft
dünnere Fäden verwendet

Les sièges sont suspendus avec du fil à coudre

Le sedie sono sospese mediante un filo da cucire



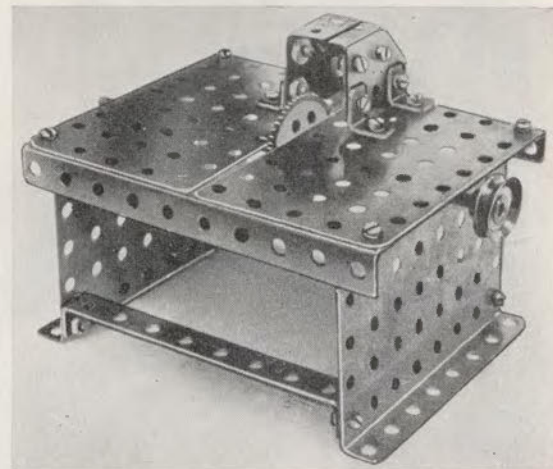
Mod. No. 408 Fliegerkarussell — Carrousel — Giostra



Mod. No. 409 **Vollgattersäge** — Siehe Titelbild
Scie verticale à cadre à plusieurs lames — Voir le frontispice
Sega a telaio a lame multiple — Vedi il frontispizio

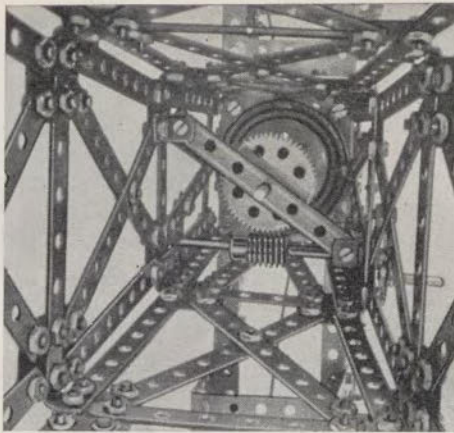
4.3
 2.4
 10.7
 1.8
 2.19
 4.22
 4.20
 8.25
 6.27
 8.28
 4.29
 12.30
 4.31
 2.36
 4.38
 4.39
 2.45
 2.46
 2.50
 4.56
 4.57
 8.59
 2.61
 1.63
 2.65
 2.66
 4.72
 8.73
 2.77
 3.84*
 2.83
 4.82
 1.81
 2.80
 1.92
 4.71
 145.100
 152.101
 4.102

Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4 — **Costrutto colla cassetta 4**



Mod. No. 410 **Holzfräse** — **Mortaiseuse**
Mortasatrice

2.19	1.66
1.26	2.73
2.28	1.83
8.30	24.100
2.39	24.101
2.45	
2.47	
1.56	

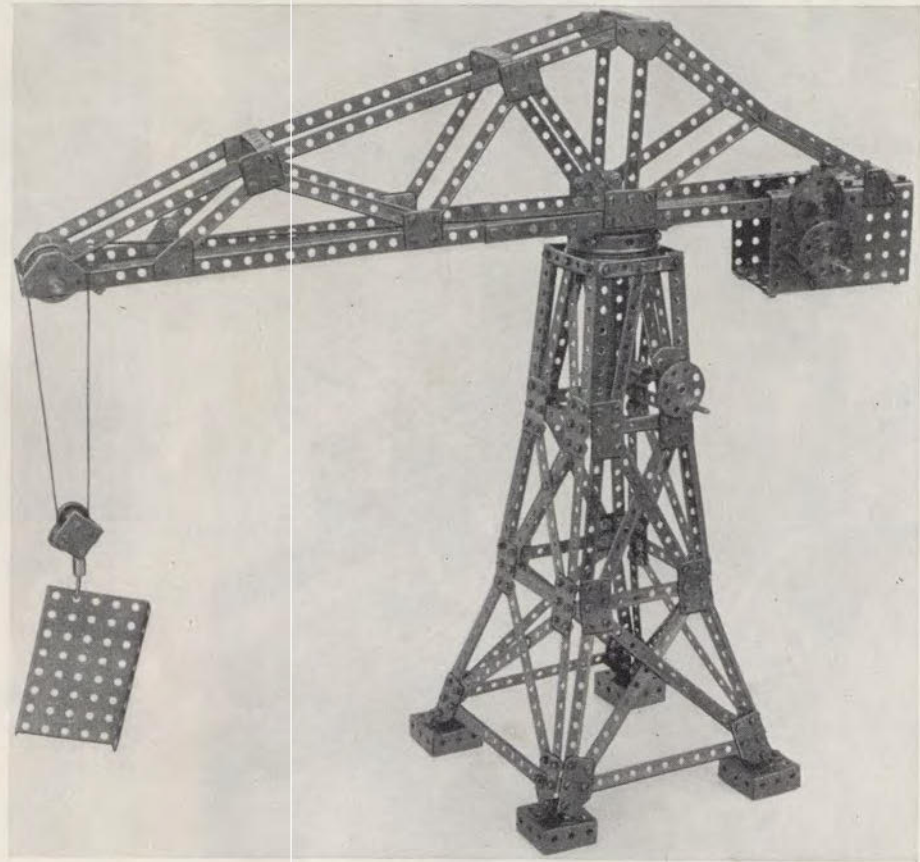


Inneres des Turmes — Siehe auch Detail Modell 416

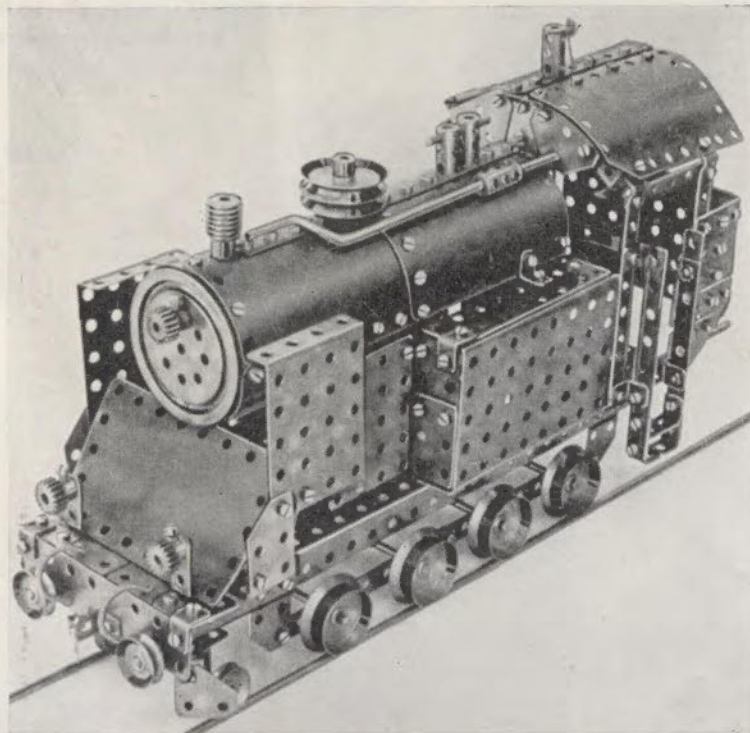
Intérieur de la tour — Voir aussi construction de détail du modèle 416

Interno della torre — Vedi anche costruzione dettagliata del modello 416

4 · 3	2 · 34	2 · 72
8 · 4	4 · 38	7 · 73
1 · 6	2 · 39	1 · 75
40 · 7	2 · 45	1 · 84
8 · 8*	2 · 47	4 · 82
18 · 10	1 · 48	2 · 80
2 · 21	1 · 56	2 · 95
2 · 22	1 · 57	1 · 96
6 · 25	2 · 61	4 · 98
6 · 26	2 · 63	257 · 100
18 · 27	1 · 63a	261 · 101
8 · 28	1 · 65	4 · 102
4 · 29	2 · 66	
18 · 30	1 · 70	



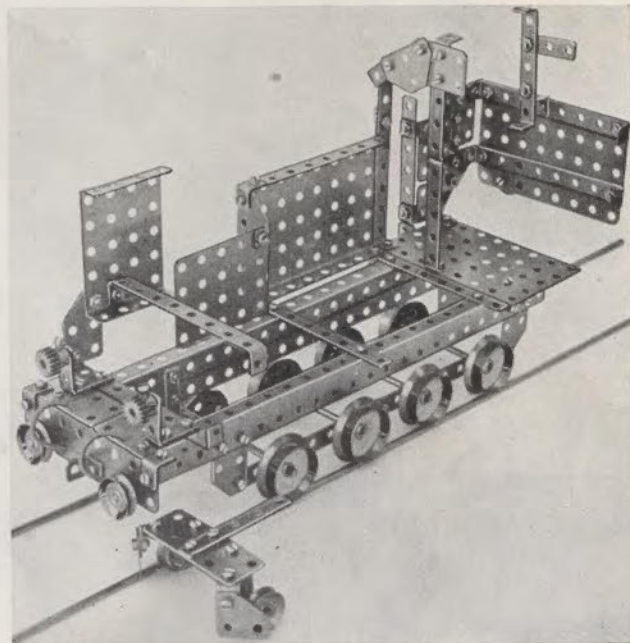
Mod. No. 411 **Verladekran, drehbar, mit Flaschenzug**
Grue tournante avec dispositif de levage
Gru girevole con dispositivo di sollevamento



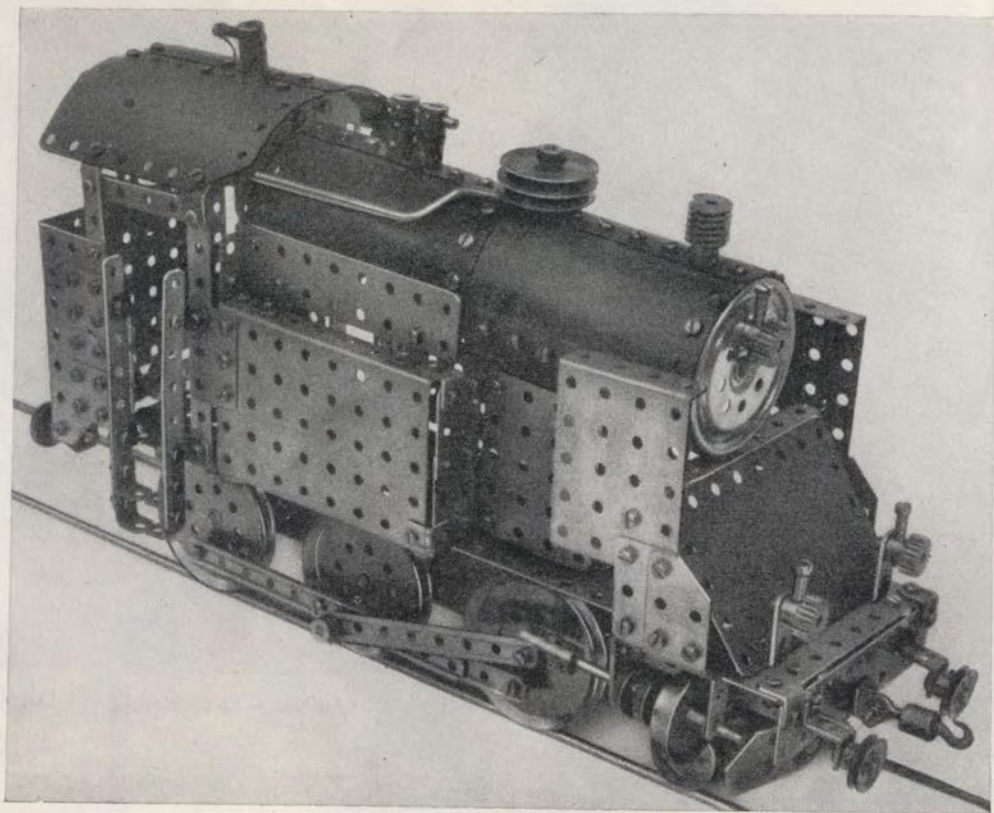
Mod. No. 412 **Dampflokomotive**
Locomotive à vapeur
Locomotiva a vapore

2 · 1	2 · 17	26 · 30	2 · 46	8 · 59	1 · 83	201 · 100
1 · 2	2 · 22	3 · 31	2 · 47	2 · 63	5 · 82	201 · 101
3 · 4	6 · 25	1 · 32	2 · 48	3 · 66	1 · 81	10 · 102
6 · 7	6 · 26	1 · 36	9 · 52	1 · 70	2 · 80	
2 · 8	14 · 27	3 · 38	5 · 56	4 · 72	1 · 92	
2 · 10	7 · 28	8 · 39	2 · 57	1 · 73	2 · 71	
2 · 14	2 · 29	2 · 45				

Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4 - Costrutto colla cassetta 4



Der Aufbau — La construction — La costruzione



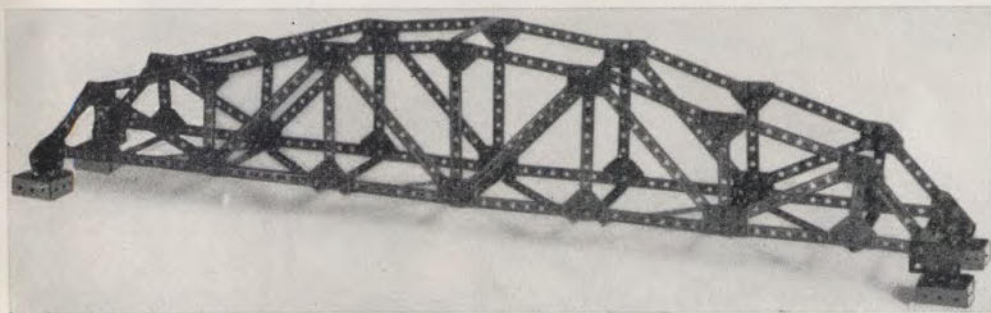
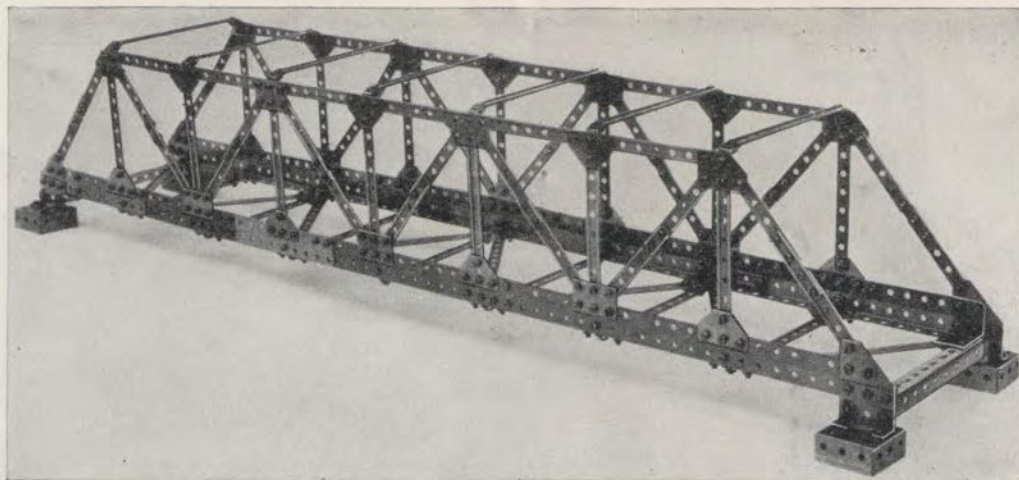
Mod. No. 413 **Lokomotive — Locomotive — Locomotiva**

Ausgebautes Modell — Modèle achevé — Modello compiuto

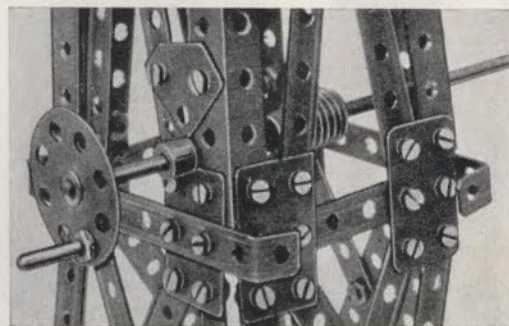
**Aus Kasten 4 gebaut - Construit de la boîte 4
Costrutto colla cassetta 4**

Mod. No. 414

12·1	6·25
4·3	2·26
36·4	21·27
28·7	8·28
22·10	18·29
2·16	22·30
2·17	4·98
4·15	352·100
2·21	352·101
4·22	
2·20	



Mod. No. 415 **Verschiedene Brücken**
Ponts divers — Ponti diversi

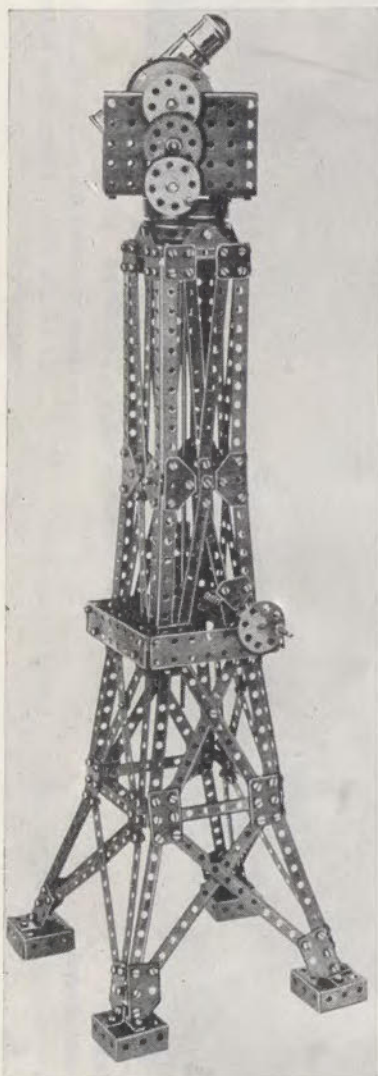


Detail zu Modell 416 — Construction en détail
du modèle 416 — Costruzione dettagliata del
modello 416

Nach allen Richtungen drehbar, Antrieb wie bei Modell 411

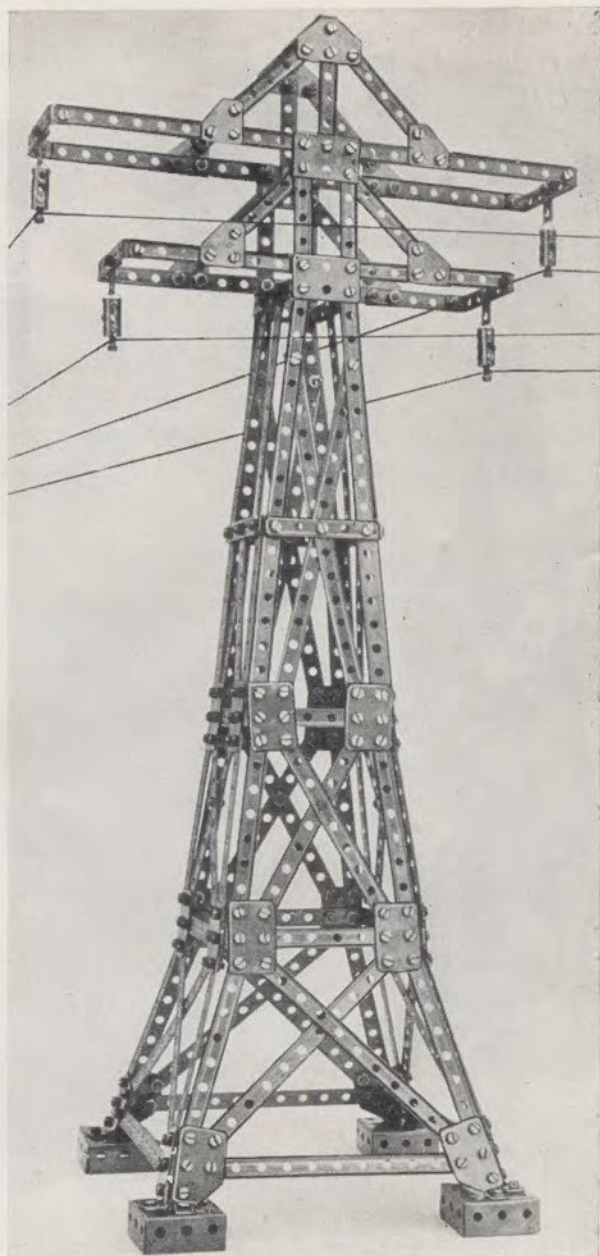
Tournant à tous les côtés, commande d'après modèle 411

Girevole ad ogni parte, comanda secondo modello 411



Mod. No. 416 **Scheinwerferturm**
Tour de projecteur - Torre di riflettore

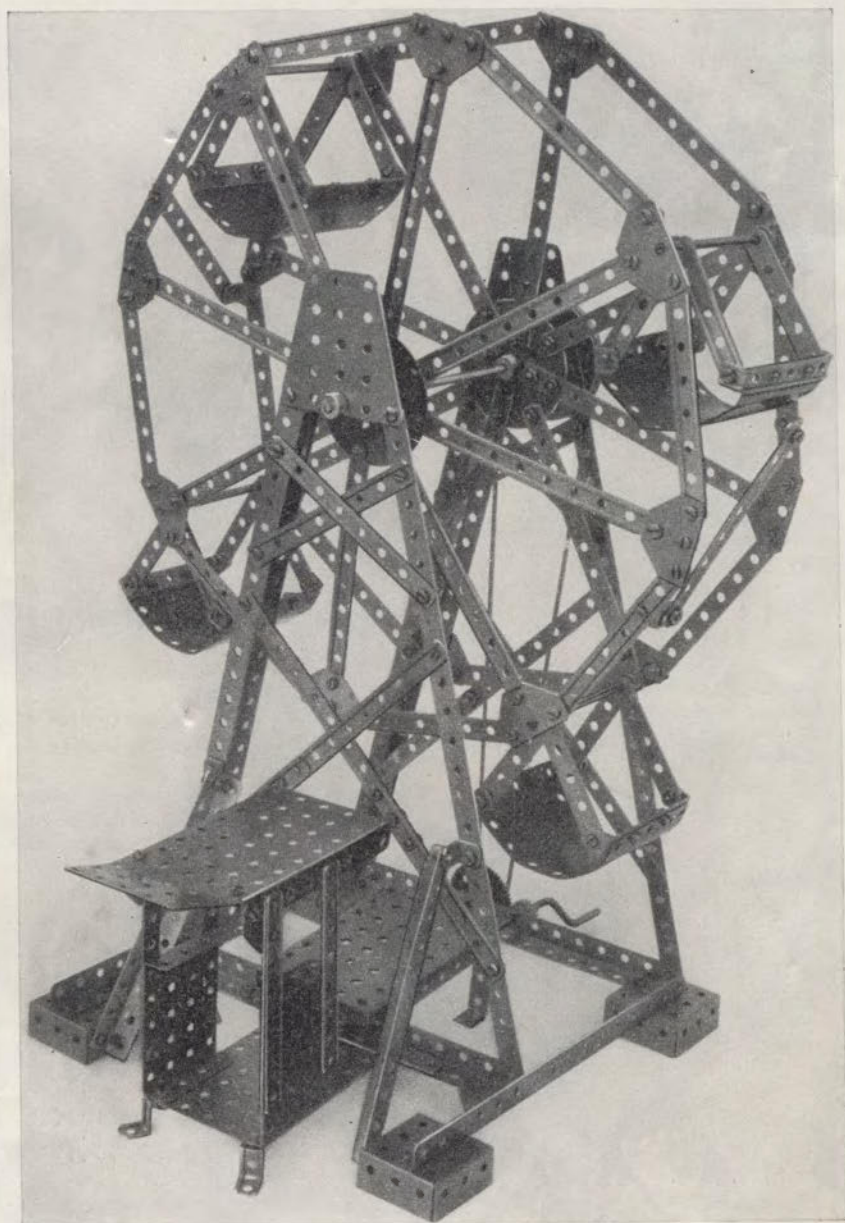
4.2	4.20	2.61	2.82
2.3	2.25	1.62	2.83
9.4	8.26	2.63	2.84
1.6	16.27	1.63a	1.80
26.7	8.28	2.65	3.95
8.8*	12.29	3.66	4.98
16.10	24.30	1.70	238.100
4.14	4.32	3.72	238.101
4.19	4.39	6.73	
	2.41	2.77	



Mod. No. 417 **Hochspannungsmast**
Poteau de ligne - Palo ad alta tensione

4.1	12.30
18.4	7.38
32.7	2.39
8.8*	4.72
24.10	4.98
4.19	206.100
8.25	210.101
20.27	4.102
8.28	
2.29	

Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4
Costrutto colla cassetta 4



Mod. No. 418 **Hochrad — Grande roue**
Grande ruota

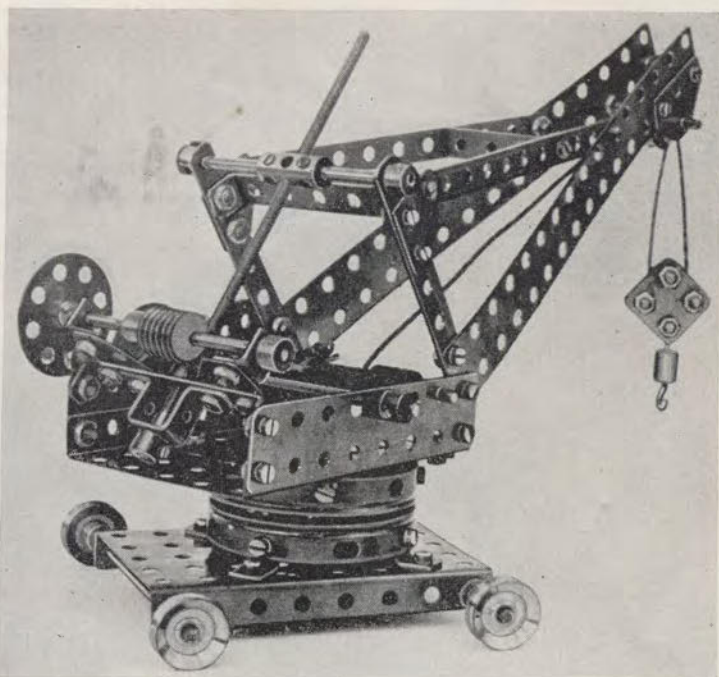
16.4	4.25	2.45	1.58	2.84
26.7	16.29	2.46	2.62	5.82
4.8	6.30	1.47	1.65	1.92
20.10	2.31	1.48	1.66	4.71
4.21	2.32	2.50	1.72	4.98
4.22	8.38*	4.52	14.73*	210.100
2.20	2.40	1.56		210.101

44.4	2.65
2.6	1.66
20.7	1.70
10.10	3.72
2.14	3.73
2.16	1.75
12.25*	6.82
24.26	1.81
8.28	1.80
6.29	1.90
18.30	2.95
3.34	1.96
1.36	4.98
2.38	226.100
12.39	234.101
1.33	4.102
2.45	
1.55	
4.56	
2.61	
2.63	
1.63a	

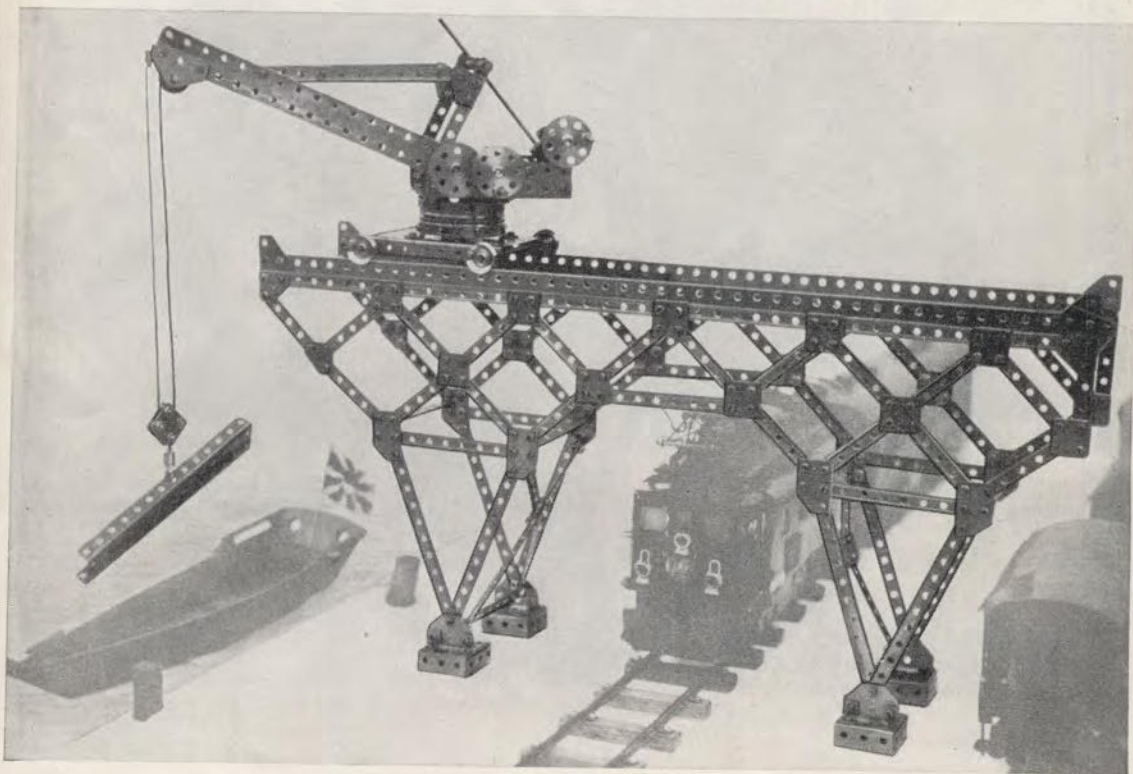
Die Neigung des Kranes kann durch die von einer Schnecke über ein Zahnrad angetriebene Gewindestange verändert werden

L'inclinaison de la grue peut être changée par la tige de filet commandée par une vis sans fin et une roue d'engrenage

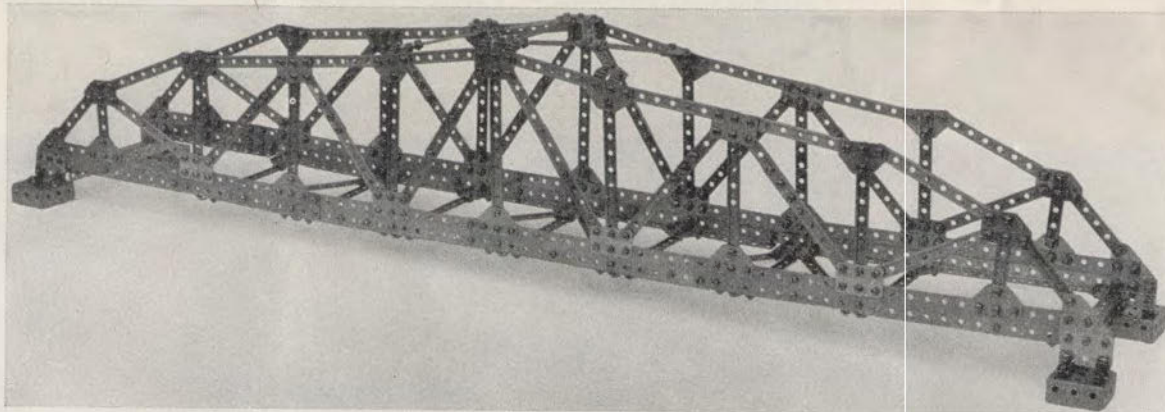
L'inclinazione della gru può essere cambiata per l'asta del verme incitata da una vite senza fine ed una ruota dentata



Aus Kasten 4 gebaut
Construit de la boîte 4 — Costruito colla cassetta 4



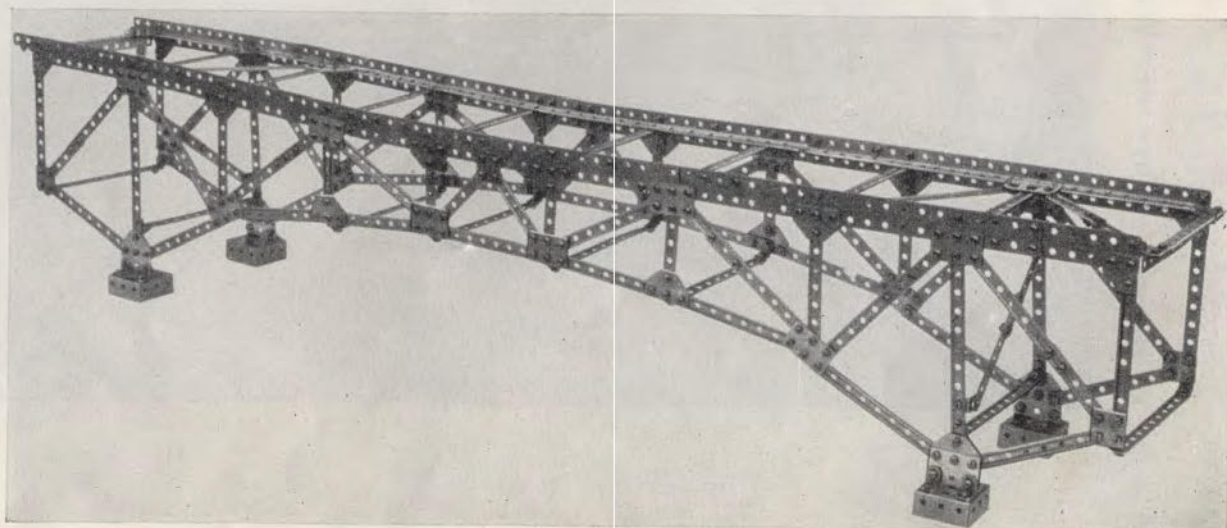
Mod. No. 419 Hafenkrananlage — Grue mobile — Gru girevole



24 · 4	4 · 25
4 · 6	2 · 26
32 · 7	25 · 27*
4 · 8	8 · 28
16 · 10	18 · 29
4 · 14	22 · 30
2 · 16	4 · 98
2 · 17	400 · 100*
4 · 15	400 · 101*
2 · 21	
4 · 22	
4 · 20	

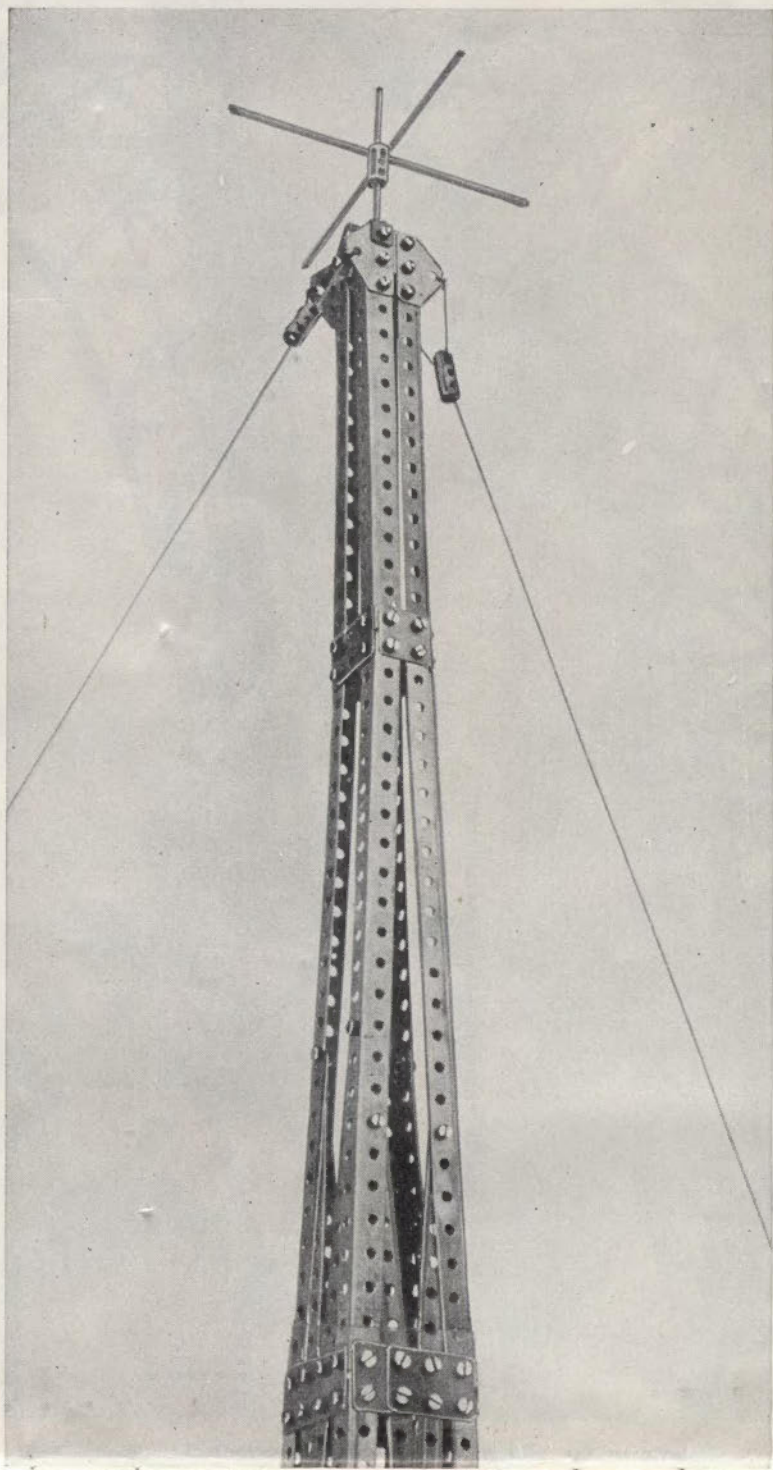
Mod. No. 423 **Lange Bogenbrücke — Pont métallique**
Ponte metallico

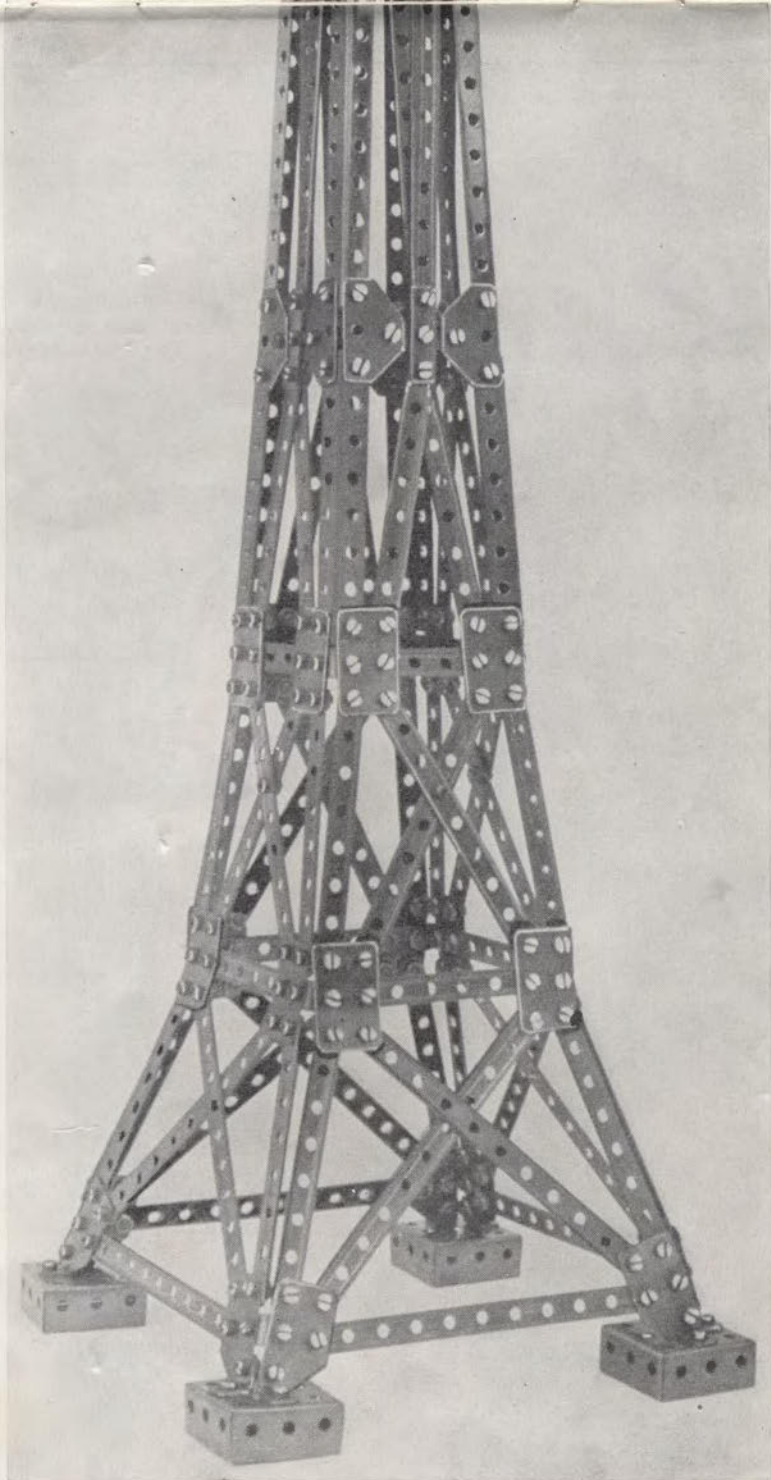
24 · 4	4 · 22
4 · 6	2 · 20
40 · 7	7 · 25
4 · 8	7 · 26
24 · 10	20 · 27
4 · 14	3 · 28
4 · 16	18 · 29
2 · 17	28 · 30
4 · 15	4 · 98
4 · 21	336 · 100*
	336 · 101*



Mod. No. 424

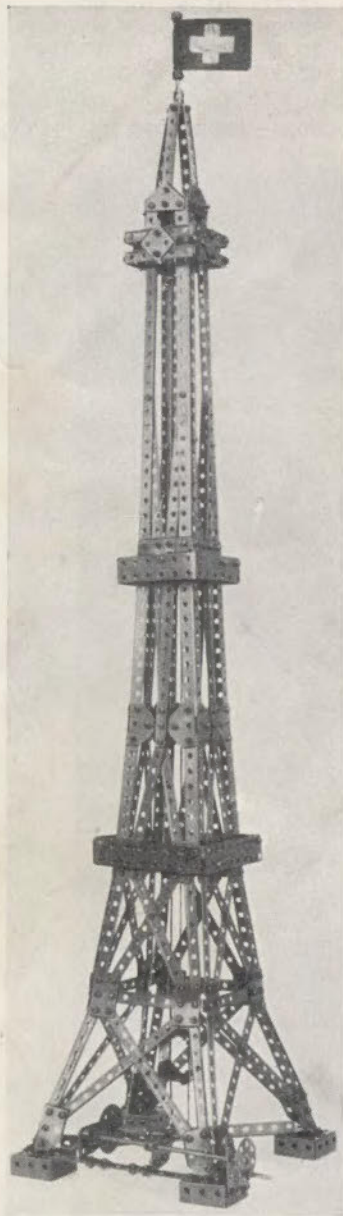
Hochbrücke
Pont métallique
Ponte metallico





Mod. No. 422 **Sendeturm** — **Poste émetteur** — **Posto emettitore** Höhe — Hauteur — Altezza 1,15 m

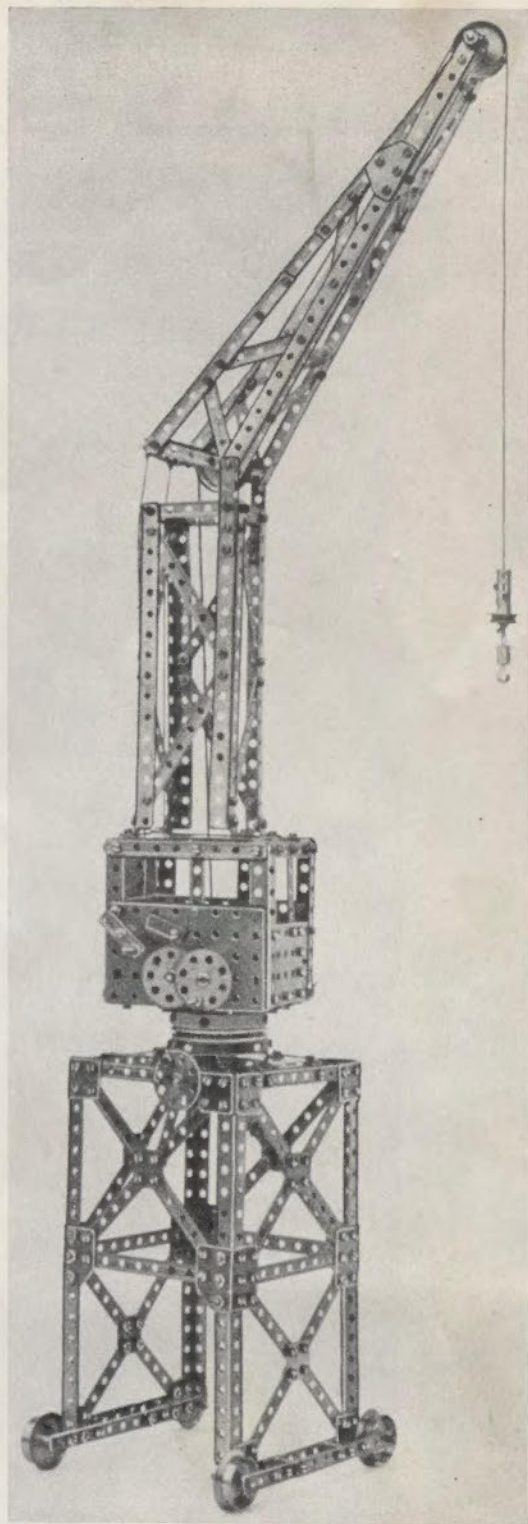
4.2	8.8*	4.20	8.28	3.72	1.80
4.3	24.10	4.22	12.29	1.77	4.98
4.4	4.19	10.26	18.30	2.84	290.100
30.7	4.21	22.27	2.39	1.82	290.101



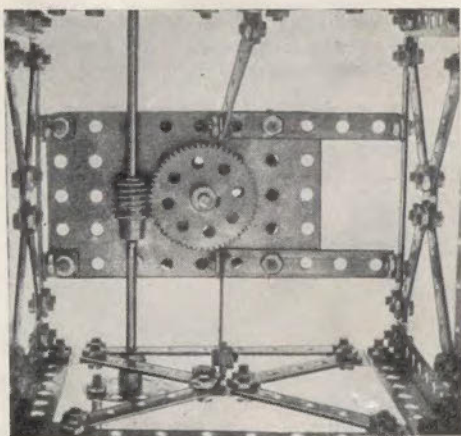
Mod. No. 420

Aussichtsturm mit Lift
Belvédère avec ascenseur
Belvedere con ascensore

4.2	4.22	4.38	1.95
3.3	4.20	4.39	4.98
9.4	2.25	1.56	299.100
34.7	10.26	1.61	299.101
8.8*	24.27*	1.65	
17.10	8.28	1.66	
4.14	12.29	2.72	
1.17	18.30	7.73	
4.19	3.31	1.84	
1.21	4.32	3.82	



Mod. No. 421 **Hochbaukran — Grue — Gru**
 Details siehe nebenstehend — Construction en détail voir
 ci-contre - Costruzione dettagliata vedi alla pagina qui accanto



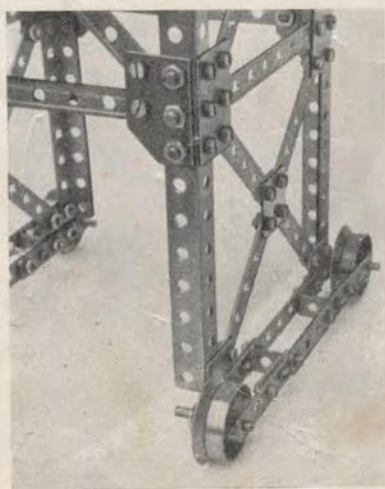
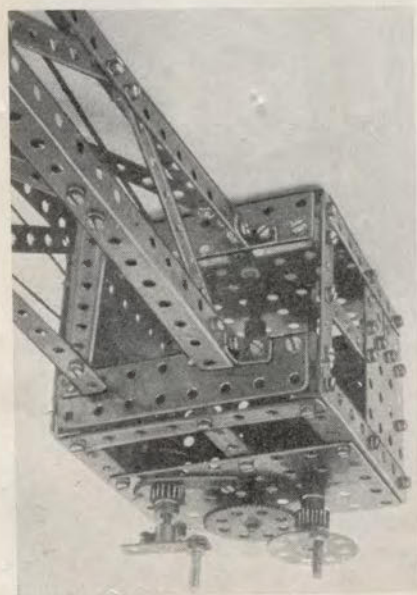
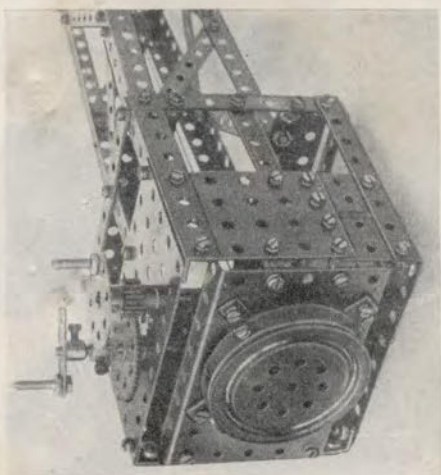
Details zu Modell 421
 Constructions en détail du modèle 421
 Costruzione dettagliata del modello 421

Die Neigung des Auslegers kann durch zwei Schnüre, welche an der von Nr. 77 getriebenen Welle durch Stellringe befestigt sind, verändert werden.

L'inclinaison du levier peut être changée avec deux cordes attachées à l'arbre propulsé par n° 77 au moyen de bagues d'arrêt.

L'inclinazione è da mutare con due corde fissate all'albero impulsato da n° 77 mediante anelli di arresto.

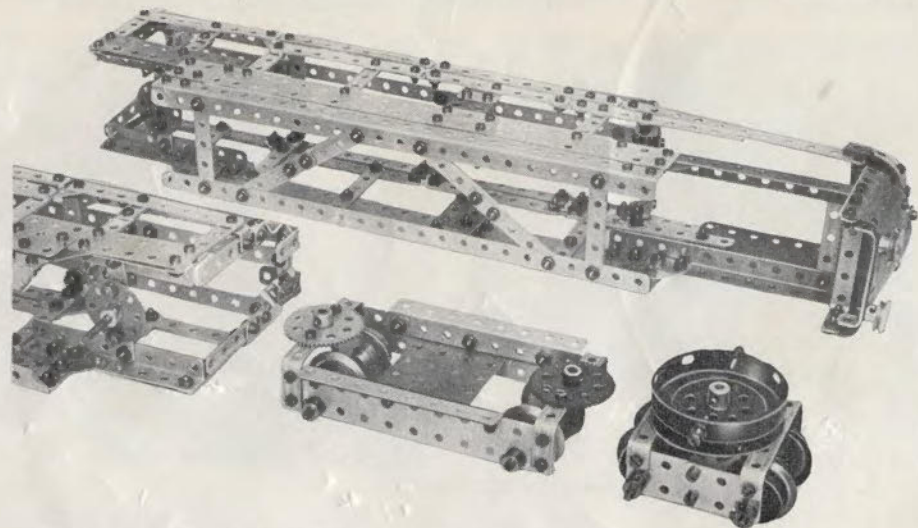
1.2	1.45	1.82
4.3	3.47	1.81
43.4	1.48	4.80
3.6	2.52	3.95
26.7	1.56	1.96
4.10	2.57	270.100
2.14	4.59	270.101
8.19	2.61	4.102
4.21	2.63	
2.22	1.63a	
4.20	2.65	
18.26	2.66	
6.27	1.70	
4.28	5.72*	
2.29	8.73	
26.30	1.75	
2.34	2.77	
2.38	1.84	
1.40	3.83	



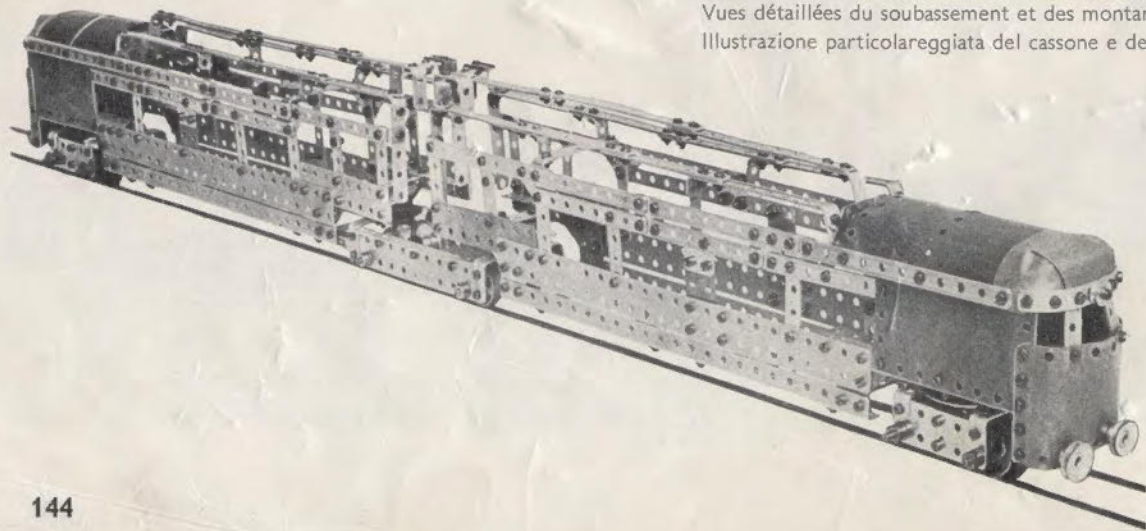
Aus Kasten 4 gebaut

Construit avec la boîte 4 — Costrutto colla cassetta 4

Mod. Nr. 422 **Stromlinienzug**
Train aérodynamique
Treno aerodinamico



Detailansichten des Kastenunterbaues und der Drehgestelle
Vues détaillées du soubassement et des montants rotatifs
Illustrazione particolareggiata del cassone e dei montanti girevoli

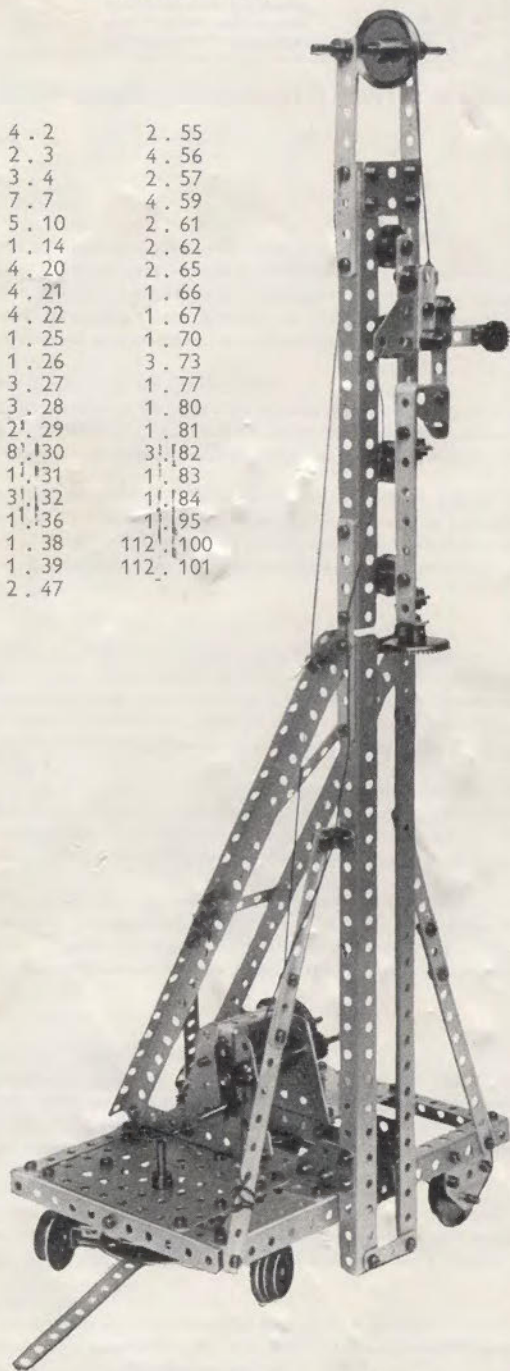


Mod. Nr. 423 **Mechanische Ramme**

Billot de batte (mouton, demoiselle, hie, sonnette) mécanique

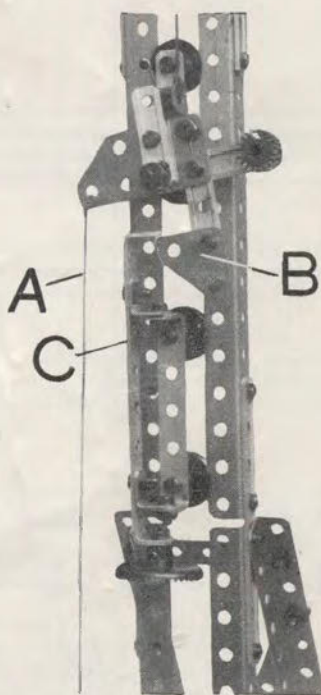
Mazza meccanica

4 . 2	2 . 55
2 . 3	4 . 56
3 . 4	2 . 57
7 . 7	4 . 59
5 . 10	2 . 61
1 . 14	2 . 62
4 . 20	2 . 65
4 . 21	1 . 66
4 . 22	1 . 67
1 . 25	1 . 70
1 . 26	3 . 73
3 . 27	1 . 77
3 . 28	1 . 80
2 . 29	1 . 81
8 . 30	3 . 82
1 . 31	1 . 83
3 . 32	1 . 84
1 . 36	1 . 95
1 . 38	112 . 100
1 . 39	112 . 101
2 . 47	



Detailbild der Ausklinkvorrichtung
Vue détaillée du dispositif de déclenchement

Illustrazione particolareggiata del dispositivo di scatto



Wenn sich das Auslöseseil A spannt, dreht sich die Halteklinke B und läßt die Rammkatze C auf den Pfahl fallen.

Lorsque le câble déclencheur « A » est tendu, le cliquet d'arrêt « B » tourne et laisse retomber le mouton « C » sur le pieu.

Quando il cavo di scatto « A » si tende, il nottolino « B » gira, lasciando cadere il martino « C » sul palo.

Die STOKYS-Metallbaukasten sind in fünf Kastengrößen (Grundkasten Nr. 0—4) erhältlich. In jedem Kasten befinden sich die nötigen Werkzeuge und eine reichillustrierte Bauanleitung mit vielen interessanten Beispielen. Schon mit dem kleinsten Kasten lassen sich viele lehrreiche und hübsche Betriebsmodelle bauen. In jedem nächstgrößern Kasten befinden sich mehr und neue Bauteile.

Die STOKYS-Ergänzungskasten (a) ermöglichen die Erweiterung jedes STOKYS-Grundkastens in die nächstfolgende Kastengröße. Sie enthalten den Unterschied des Inhaltes von je zwei verschiedenen Kastengrößen. Der Kasten Nr. 0 kann also mit einem Ergänzungskasten Nr. 0a in einen Kasten Nr. 1 verwandelt werden, dann mit einem Nr. 1a in einen Nr. 2 usw. bis zur größten Nummer.

Die STOKYS-Getriebe- und Experimentierkasten G 1 (kleines Modell) und G 2 (großes Modell) passen als Zusatzkasten zu allen STOKYS-Metallbaukasten. Sie enthalten eine Zusammenstellung der am meisten gewünschten und benötigten mechanischen Teile, die es ermöglichen, vorhandene Modelle auf interessante Art weiter auszubauen und zu mechanisieren. Das dazugehörige Anleitungsbüchlein zeigt überdies, wie mit Hilfe dieser Kasten gleichzeitig viele sehr lehrreiche physikalische und mechanische Versuche ausgeführt werden können.

Les boîtes de constructions métalliques STOKYS sont livrables en cinq grandeurs de boîte différentes (boîtes fondamentales n° 0—4). Dans chaque boîte on trouve les outils nécessaires et un carnet illustré d'introduction dans la manière de procéder, avec beaucoup d'exemples intéressants et instructifs. De jolis modèles se laissent construire déjà du contenu de la plus petite boîte. Dans chaque boîte de grandeur supérieure il y a des pièces nouvelles en plus grand nombre.

Les boîtes de construction supplémentaires STOKYS (a) rendent possible l'extension des boîtes fondamentales de n'importe quelle grandeur à la grandeur suivante. Elles contiennent les pièces qui se trouvent dans la boîte fondamentale de grandeur supérieure. De cette manière la boîte fondamentale n° 0 peut être étendue à la boîte n° 1 au moyen de la boîte supplémentaire n° 0a, puis elle deviendra la boîte n° 2 au moyen de la boîte supplémentaire n° 1a, etc., jusqu'à la grandeur la plus haute.

Les boîtes d'engrenages et de matériel expérimental STOKYS G 1 (modèle petit) et G 2 (modèle grand) s'adaptent comme boîtes supplémentaires à toutes les boîtes de constructions métalliques STOKYS. Elles contiennent un assortiment riche de pièces mécaniques nécessaires et le plus demandées; elles rendent aussi possible l'extension des modèles et l'installation mécanique de toutes les constructions. Le carnet y ajouté montre d'une façon claire et instructive comment on peut procéder à la construction de nouveaux modèles et à la démonstration d'expériences physiques et mécaniques variés.

Le cassette di costruzioni metalliche STOKYS possono essere consegnate in cinque grandezze differenti (cassette fondamentali n° 0 a 4). In ogni cassetta si trovano gli utensili necessari ed un fascicolo illustrato contenendo una istruzione e molti esempi di esecuzioni interessanti. Dal contenuto della più piccola cassetta già si lasciano erigere molti bei ed istruttivi modelli. In ogni cassetta susseguente ci sono pezzi da costruzione nuovi e in più grande quantità.

Le cassette di supplemento STOKYS (a) rendono possibile l'estensione di qualunque cassetta fondamentale alla grandezza di cassetta seguente. Contengono i pezzi di due grandezze differenti. Quindi una cassetta fondamentale n° 0 può essere cambiata in una cassetta n° 1 per mezzo di una cassetta supplemento n° 0a, in una cassetta n° 2 per mezzo della cassetta di supplemento n° 1a ecc., fino alla grandezza superiore.

Le cassette di meccanismi e di materiale d'esperimenti STOKYS G 1 (modello piccolo) e G 2 (modello grande) si adattano come supplementi a qualsiasi cassetta di costruzioni metalliche STOKYS. Contengono una combinazione di pezzi necessari ed il più domandati cioè rende possibile l'esecuzione di modelli più interessanti e svariati e l'installazione meccanica di ogni costruzione. Il fascicolo illustrato giunto ad ogni cassetta dimostra in un modo chiaro come il contenuto di queste cassette si lascia adoperare da materiale d'esperimenti fisici e meccanici.

Inhalt der Metallbaukasten · Contenu des boîtes · Contenuto delle cassette

No.	Bezeichnung der Teile Designation des pièces Designazione dei pezzi	No. 0	No. 0a	No. 1	No. 1a	No. 2	No. 2a	No. 3	No. 3a	No. 4	No. G 1	No. G 2
1	2-Loch-Profilschienen	—	2	2	2	4	4	8	8	16	—	—
2	3- " " "	—	2	2	—	2	2	4	—	4	—	—
3	4- " " "	—	—	—	—	—	2	2	2	4	—	—
4	5- " " " mit zwei ovalen Löchern	4	8	12	12	24	12	36	10	46	—	—
5	6- " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	7- " " "	—	—	—	—	—	4	4	—	4	—	—
7	8- " " "	4	4	8	12	20	6	26	14	40	—	—
8	9- " " "	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—
9	10- " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	11- " " "	—	4	4	4	8	2	10	14	24	—	—

Einige der schönen und interessanten

STOKYS

Modelle

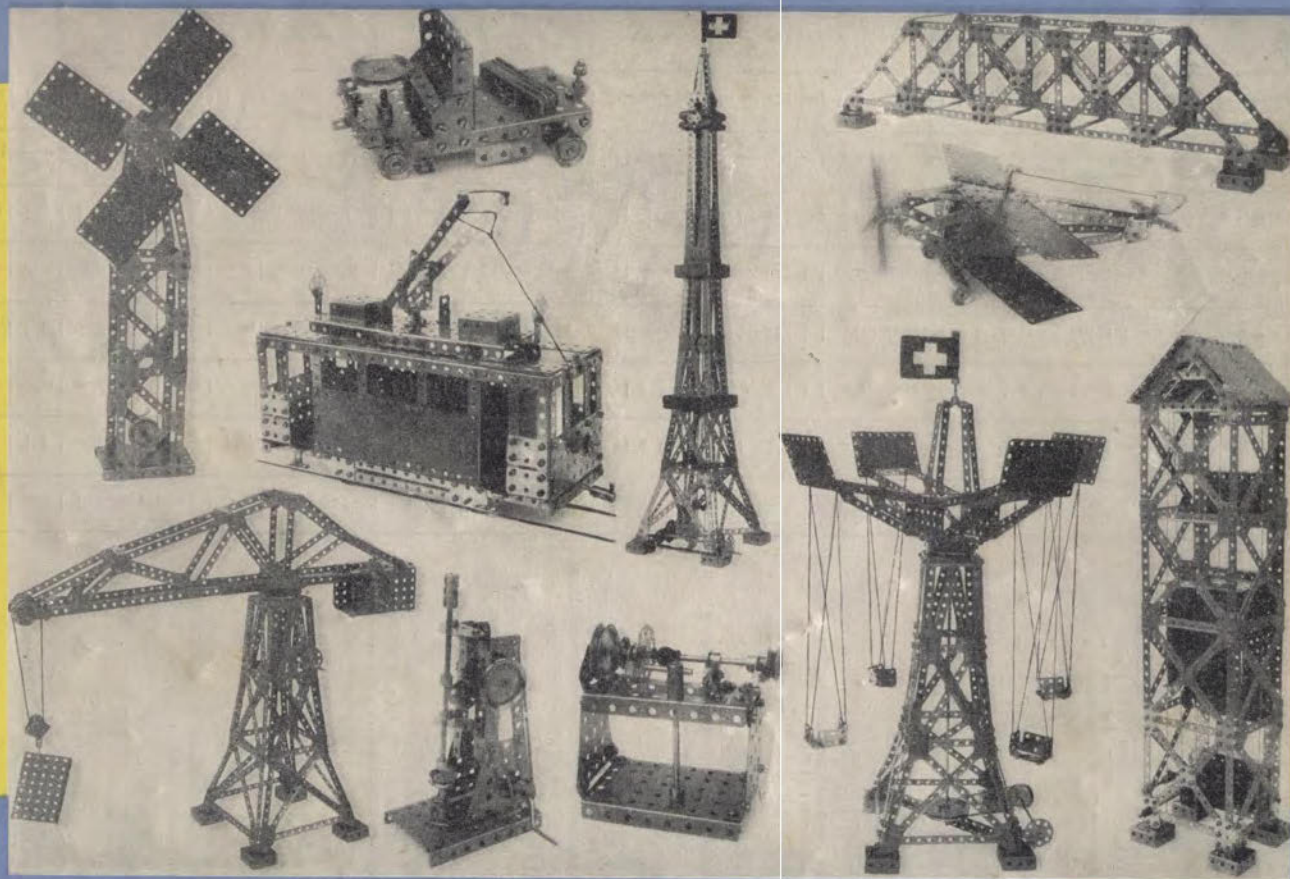
STOKYS ist
außerordentlich
vielseitig

STOKYS

ist ein



Schweizer
Produkt



STOKYS

produit
suisse



STOKYS

prodotto
svizzero

Quelques-uns des beaux et intéressants spécimens de
modèles **STOKYS**
STOKYS permet des variations multiples

Alcuni dei belli ed interessanti modelli **STOKYS**
STOKYS è oltremodo multiforme

FABR. GEBR. STOCKMANN AG • LUZERN